

# DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, GRUODŽIO – DECEMBER 26, 2015 • Vol. CVI Nr. 150

Kaina 2 dol.

PERIODICALS

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 12-23-15



## Kalėdos, Kalėdos...



Džiugiamė šv. Kalėdų laukime per lietuvių telkinius Amerikoje nuvilnijo šventiniai renginiai. Apie juos skaitykite 4–5 psl.

ŠIAME NUMERYJE:



Ž. Pavilionis: Pamačiau lietuvių diasporos jėgą – 3 psl.



Ateitininkai sveikina visus su šv. Kalėdomis – 6 psl.

## Žinau, ko Jums reikia!

### Kalėdinė reklama tarpukario Kauno spaudoje

RAIMUNDAS MARIUS LAPAS

Išsireiškimas „Christmas in July“ kadaise buvo populiarus ne tik Amerikoje, bet ir kitose pasaulio šalyse. O gimė jis dar 1892-aisiais, kartu su opera „Werther“ pagal Goethe romaną. Vaikų grupė repetuoja kalėdinę dainelę, ir vienas jų filosofškai pareiškia: „Vous chantez Noël en juillet... c'est s'y prendre à l'avance“ („dainuoti apie Kalėdas liepą reiškia jas pagreitinti“). Materialiai sąvoka „Christmas in July“ išikūnijo 1933 m. mergaičių „Camp Keystone“ vasaros stovykloje North Carolina valstijoje. Čia buvo puošiama eglutė, dalinamos dovanėlės, netgi apsilankydavo Kalėdų senelis. Idėja dar labiau išpopuliarėjo, kai 1940 m. kino ekranuose sužibėjo Hollywoodo režisieriaus Preston Sturges komedija „Christmas in July“. 1942 m. net Kalvarijos baptistų bažnyčios Washington, DC tikintieji nutarė atšvęsti Kalėdas liepos mėnesį – su giesmėmis ir dosnumą pabrėžiančiais pamokslais. Tradicija palaikoma ir toliau, mat šios bažnyčios pastorius aiškina, jog tikinčiųjų suaukotos do-



gaunamas visose geresnėse krautuvėse

vanos privalo iš anksto pasiekti įvairiuose pasaulio kampuose išsibarsčiusias labdaros misijas. Baptistų pastoriaus sumanymas taip išgarsėjo, kad sostinės radijo stotis 1946 metais net transliavo šias liepos mėnesį vykusias „Kalėdas“ savo eteryje! Kiek vėliau, 1950 metais, amerikiečiai vers-

lininkai sugalvojo, jog būtina skelbti kalėdinių dovanų pirkimo vajú jau vasarą. Tai buvo apskaičiuotas rinkodaros žingsnis – išparduoti visas šventines prekes iš anksto, kad atsilaivintų sandėliai ir atsirastų vietos kitų metų inventoriui.

10 psl.

# DRAUGAS

Mano laikraštis nuolatinis, patikimas, mus rišantis.



PRISIMINKITE DRAUGĄ SAVO TESTAMENTE

[www.draugas.org/palikimai](http://www.draugas.org/palikimai)

Tel. 773-585-9500



**M**aždaug 700 metų prieš Kristų parašytoje pranašo Izaijo knygoje skaitome: „Štai Viešpats paskelbė iki pat žemės pakraščiu: „Sakykite Ziono dukrai: Štai tavo Gelbėtojas ateina!“ (Iz 62, 11). O tuojau po Kristaus gyvenimo Šventojoje Žemėje apaštalas Paulius parašys: „Pasirodė mūsų Gelbėtojo Dievo gerumas ir meilė žmonėms. Jis išgelbėjo mus <...> per mūsų mūsų Gelbėtoją Viešpatį Jėzų Kristų“ (Tit 3, 4).

Krikščioniškasis pasaulis, švęsdamas pasaulio Gelbėtojo Jėzaus Kristaus Gimimą, džiūgaujama ir su dangaus angelais gieda: „Garbė Dievui aukštybėse, o žemėje ramybė jo mylimiems žmonėms!“ (Lk 2, 14).

Evangelija pasakoja apie pirmuosius žmones, aplinkiusius tik ką gimusį Gelbėtoją. Tai buvo paprasti Betliejaus piemenys, kurie, išgirdę angelo žinią apie Dovydo mieste gimusį Mesiją, ragino vieni kitus: „Bėkime į Betliejų pažiūrėti, kas ten įvyko, ką Viešpats mums paskelbė“ (Lk 2, 15). Nubėgę jie rado edžiose paguldytą Kūdikį ir šalia jo Mariją, Juozapą. Piemenys tapo pirmaisiais Gerosios naujienos skelbėjais; žmonės įdėmiai klausėsi jų pasakojimo apie šventosios nakties įvykius.

Beraščiai piemenys daug ko nežinojo, ką mes šiandien žinome apie Dievo Sūnaus Įsikūnijimą ir gimimą Betliejuje. Nuodėmė padarė mus tremtiniais, praradusiais teisę sugrįžti į amžinąją tėvynę, tačiau Dievo gerumas mūsų nepamiršo ir nutiesė kelią grįžti į Tėvo namus. Tuo Keliu tapo Betliejaus Kūdikis.

## Tavo Gelbėtojas ateina

ARKIVYSK. EMERITAS  
SIGITAS TAMKEVIČIUS



Dėl to Jėzaus Gimimo šventė yra sklidina nedirbtinio, tyro džiaugsmo. Dėl to ir žmonijos metai skaičiuojami iki Kristaus ir po Kristaus gimimo.

Sveikinu visus, kuriems Jėzaus Kristaus Gimimo šventė yra panašiai brangi, kokia ji buvo pirmiesiems Betliejaus Kūdikiui draugams ir visų amžių ištikimiesiems Jėzaus sekėjams.

Kiekvienam iš jūsų linkiu Kristaus nešamos ramybės ir tikro džiaugsmo, kurio neužtemdytų dabarties negandos. O jų yra daug. Artimuose Rytuose pasaulio galingieji išylančias problemas bando spręsti su bombų pagalba. Daug bėdų turime ir savo Tėvynėje, užtvindytoje alkoholiu, narkotikais ir palaido gyvenimo propaganda. Ir visa tai vadinama laisve. Tai ne laisvė, bet pati baisiausia vergija. Jėzus Kristus gimė Betliejuje ir mirė ant kryžiaus, kad mus iš tos vergijos išvadotų.

Šiomet Jėzaus Gimimo šventė yra ypač brangi, nes, pradėję švęsti Dievo Gailestingumo jubiliejų, gilinamės į šį brangiausią tikėjimo slėpinį. Apie Dievo gailestingumą rašoma kiekvienoje Šventojo Rašto knygoje. Visa tai, ką skaitė izraelitai ir tik šiek tiek

suvokė, Jėzaus Asmenyje išsipildė akivaizdžiai ir su kaupu. Žmonės realiai pajuto Dievo meilę, kai Jėzus mokė, gydė, laimino ir leidosi nukryžiuojamas, kad būtų sunaikintos mūsų nuodėmių skolos.

Kalėdų varpai budina žmonių širdis ir ragina susimąstyti, ką Dievas, be galo mylėdamas kiekvieną žmogų, yra padaręs dėl kiekvieno iš mūsų. Kiekvienas galime pasakyti: Jėzus atėjo į žemę ir dėl manęs, kad būčiau išgelbėtas ir amžinai laimingas.

Švenčiant Jėzaus Gimimą, reikia atsakyti į kelis egzistencinius klausimus. Pirmasis – kaip mes atsiliepiame į Dievo meilės pasibeldimą į savo širdis? Esame laisvi rinktis. Galime su Betliejaus piemenimis skubėti prie edžių, kuriose guli dieviškasis Kūdikis, jam nusilenkti ir atsiliepti į Jo meilę, tačiau galime likti abejingi, sakydami, kad mūsų verslas, pramogos ar stikliuko draugai yra svarbesni už Betliejaus Kūdikį. Antrasis klausimas: ar Dievo gerumo paskatinti, mes bandome gerumą ir gailestingumą skleisti savo aplinkoje? O gal užsidarę savimeilės kiaute mąstome tik apie savo interesus? Tokia nuostata tikrai būtų nesuderinama su Betliejaus Kūdikiu dvasia.

Dievo gailestingumas skirtas visiems; jis ieško ir tų, kurie šiandien dar yra abejingi Meilei. Mes galime būti Dievui abejingi, bet Dievas niekuomet nėra abejingas žmogui; jis ieško kiekvieno žmogaus, nes kiekvieną myli ir kiekvieną nori padaryti laimingą.

„Tavo Gelbėtojas ateina!“ – pasitik Jį su Betliejaus piemenų džiaugsmu ir meile!

### Broliai seserys Kristuje,

„...didžiųjų dalykų padarė man Visagalis, kurio vardas šventas. Per kartų kartas Jis gailestingas tiems, kurie Jo klauso...“ (Luko 1:47, Švč. M. Marijos giesmė).

Viename viduramžių persų eilėraštyje parašyta, kad danguje aštuonios durys. Kai kurios iš tų durų kartas nuo karto atsidaro, kai kurios užsidaro, bet vienos, it Dievo rankos, visada plačiai atvertos – tai atgailos ir gailestingumo durys.

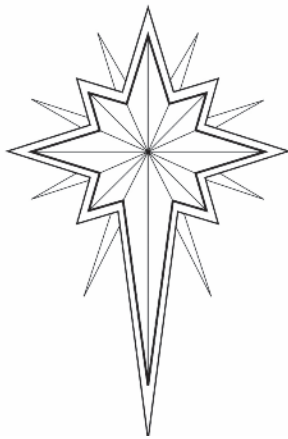
Šių metų gruodžio 8 dieną Popiežius Pranciškus atidarė Šv. Petro bazilikos Vatikane „Šventąsias duris“, kurios jo paskelbtais Dievo Gailestingumo Metais vadinsis Gailestingumo durimis.

Pasak Šventojo Tėvo, jų tikslas priminti mums, kad „visi, kurie pro jas įžengsime, galėsime patirti guodžiančią, atleidžiančią ir viltį dovanojančią Dievo meilę“. Tuo pačiu tai kvietimas mums tapti Gailestingumo durimis kitiems, dovanojant nuoskaudas, klaidas, nusizengimus, kad per kiekvieną iš mūsų atleidimas ir malonė atitekėtų į šį pasaulį.

Didžiukimės ir dėkokime Viešpačiui, kad Gailestingumo Metai neatskiriama nuo Vilniaus, kuriame turime Dievo Gailestingumo paveikslo originalą, nutaptą 1934 metais, pagal Šventos ses. Faustinos vizijas. Šis paveikslas, kaip ir pats Dievo Gailestingumo kultas, gimęs Lietuvoje, buvo labai mylimas ir gerbiamas Šventojo Tėvo Jono Pauliaus II. Didžia dalimi jo dėka, kultas plačiai paplito po visą pasaulį, išgarsindamas Lietuvą.

Linkėdamas Jums gražių, linksmų šventų Kalėdų, meldžiu, kad turėtumėte drąsos peržengti Dievo Gailestingumo durų slenkstį, kai kurias duris atidarydami kitiems, į kai kurias pasibeldami, ir galbūt kai kurias uždarydami, jei jos neveda arčiau Dievo gailestingumo. Sveikinu visus su Šventom Kalėdom ir linkiu palaimintų 2016 metų!

Prelatas Edmundas J. Putrimas  
2015 metų Kalėdos



Šv. Kalėdų ir Naujųjų Metų proga sveikiname visus „Draugo“ skaitytojus, bendradarbius ir rėmėjus, redakcijos narius ir administraciją, linkėdami užgimusio Jėzaus teikiamos šviesios vilties ir naujo ryžto skleidžiant Jo karalystę tarp mūsų.

„Draugo“ leidėjai  
Lietuvių katalikų spaudos draugija

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday and Saturday  
except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by

the Lithuanian Catholic Press Society,  
4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532.

Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284

Periodical class postage paid at Chicago, IL

and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

### GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase: kasdien – \$340.00 • visos savaitės \$240.00

Kanadoje (USD) – metams \$390.00 • 1/2 metų \$210.00 • 3 mėn. \$110.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis oro paštu – metams \$615.00 • 1/2 metų \$315.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV – metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

Kanadoje (USD) – metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00 • 3 mėn. \$75.00

Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis: oro paštu – metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00

Į Lietuvą reguliariu paštu – metams \$70.00

Mazindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame.

„Draugo“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.

Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas

vyr.redaktore@gmail.com

Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė –

Renata Šerelytė

rainbow.vilnius@gmail.com

Redakcija už skelbimų turinį ir kalbą neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos gavus prašymą, ką nors skelbti. Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugoja. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

Administracijos el. paštas:

skelbimai@draugas.org

administracija@draugas.org



Angelai pasodinę Tau sodą  
Ar auginsi, paklausė Tavęs.  
Ir nors kartais Tau taip neatrodo,  
Bet turi jame rojaus gėles.

Laima Petronienė  
„Sielos sodas“



**S**veikindami brangius „Draugo“ skaitytojus ir rėmėjus sulaukus šv. Kalėdų linkime tyrais jausmais, tikėjimu ir meile nuolat laistyti savo dievišką sodą, prie kurio budi jūsų angelas. Tegu auga, veši ir žydi tai, kas jums svarbu, kas svarbu mums, visiems lietuviams ir visiems krikščionims. Neišduokime savo esybės, laikykimės drauge ir kartu laistykime mūsų vertingus sodus. Kad žalieji ažuolai kiltų aukštyn aukštyn, traukdami visų žvilgsnius, sujungdami žemę ir Dangų.

*Šviesių šv. Kalėdų ir  
palaimingų Naujųjų metų jums visiems!*

„Draugo“ redakcija



**Š**v. Kalėdų proga sveikiname „Draugą“ ir jo skaitytojus, linkėdami leidėjams ir redakcijai ištvermingai skleisti tikėjimo tiesas, kviečiant visus tikinčiuosius jungtis į spaudos apaštalavimą, kad per jį būtų atnaujintas šių dienų pasaulis.

AMERIKOS LIETUVIŲ ROMOS  
KATALIKŲ FEDERACIJA

### Gerbiamieji „Draugo“ darbuotojai,

Tikimės, kad mūsų auka paremti „Draugą“ paskatins skaitytojus būti dosnesniems. Mes matome kaip mūsų kultūra ir tautiškumas žlunga, kai mūsų spauda išnyksta. Caro priespaudos laikais mano seneliai ir giminės nešė knygas iš Prūsų, dirbo daraktorais, šviesdami Lietuvos jaunimą, bet rizikuodami savo laisve. O mes čia turime pasistengti ir išlaikyti mūsų brangų lietuvišką žodį ir kultūrą. Dar, rodos, neseniai skaitėme „Darbininką“, „Keleivį“ ir kitus leidinius, o dabar skaitome tik tuos, kurie dar gyvuoja.

Linkime „Draugo“ redaktorei R. Lapas ir visiems „Draugo“ darbuotojams geros sveikatos, ištvermės, stiprybės ir sveikų nervų, bendraujant su skaitytojais ir raštelių rašytojais.

Su pagarba

Romualdas Jagminas su šeima  
Bridgewater, MA

### Padėka

Didžiai dėkojame Romualdai Jagminai ir jo šeimai už nepaprastą kalėdinę dovaną – 1 000 dol. čekį „Draugo“ leidybos tikslams. Dėkojame ne tik už jūsų dosnumą, bet ir supratimą, ką reiškia palaikyti gyvą lietuvišką žodį, tarpusavio bendravimą ir kultūrą. – Red.

*Sveikų ir laimingų Jums Naujųjų Metų!*

## Žygimantas Pavilionis: „Pamačiau lietuvių diasporos jėgą“

**S**u Žygimantu Pavilioniu susitikome vienoje amerikietiškoje kavinėje pačiame Vilniaus centre – skersai nuo legendinės sovietmečio disidentų ir intelektualų mėgstamos „Neringos“. Galvojau – štai ateis toks pasitikintis savimi diplomatas, kurio veidas nesukurtas šypsojimuisi, kalbės viską apskaičiuodamas, įvertindamas, devynis kartus pasverdamas kiekvieną ištartą žodį...

Jau pačios pirmosios pokalbio akimirkos tokias mano mintis supylė į šipulius...

**Žygimantas Pavilionis – diplomatas, valstybės tarnautojas, buvęs Lietuvos nepaprastasis ir įgaliotasis ambasadorius JAV ir Meksikai (2010–2015 m.). 2007 m. jam suteiktas Nepaprastojo ir įgaliotojo ambasadoriaus rangas.**

Prieš kelis mėnesius sugrįžęs iš

tiškas jos atžvilgiu, mat lig tol gyvenau Briuselyje – buvau europiečių europietis. Bet mane taip sužavėjo amerikiečiai! Pirmiausiai, jų vertybiškumas. Jie iš tikrųjų dideli patriotai, principingi žmonės. Jie plačiai matė visą pasaulį, o mes, gyvendami Europoje, matėme siauriau – nematėme miško, matėme vien medieną.

Ir kas mane labai tuomet nustebino – jie puikiai pažinojo Lietuvą, visą mūsų regioną. Jie žinojo daugiau negu aš. Jeigu europiečiai daugiau kalba apie pasaulio pagerinimą, tai amerikiečiai žino, kaip tai padaryti. Ir ne vien tik žino, bet ir daro, gerina jį. Jie greitai apsisprendžia, neatidėlioja vėlesniems laikams – pasaulį keičia dabar pat. Nuo tada aš ir susižavėjau amerikiečiais.

Be to, pamačiau lietuvių diasporos jėgą. Juk beveik ketvirtadalis mūsų kūno ir dvasios yra užsienyje, o mes to nepanaudojame. Ir visai be reikalo nekreipiame dėmesio. Yra daugybė problemų, kurias galima būtų išspręsti drauge, susivienijus žmonėms Lietuvoje ir išeivijos diasporai.

– Koks Jūsų darbas ir tikslai čia, Lietuvoje?

– Tęsiu diplomatinę karjerą. Diplomatinį darbą dirbu jau dvidešimt dvejus metus. Kai tik pradėjau dirbti Užsienio reikalų mi-

nisterijoje, mano veikla buvo nukreipta į Europą, Vakarų kryptimis. Užsiėmiau Lietuvos įstojimu į Europos Sąjungą ir kitas europines organizacijas. O dabar, sugrįžęs Lietuvos, nusprendžiau atsikurti veidu į Rytus. Nes matau, kad dalį Rytų šalių galima pasukti Vakarų kryptimi. Dirbu su ukrainiečiais, moldavais, gruziniais, rusų disidentais. Išsikėliau sau tikslą – atvesti Ukrainą į Europos Sąjungą ir NATO.

2010 m. liepos 19 d. Prezidentė Dalia Grybauskaitė paskyrė mane Lietuvos nepaprastuoju ir įgaliotuoju ambasadoriumi JAV ir Meksikai. Iki 2015 metų dirbau ten, kur ilgus metus veikė Stasio Lozoraičio vadovauta Lietuvos Respublikos ambasada. Tai buvo vienintelė mūsų valstybės institucija niekada, per visus okupacijos metus, net ir trumpam nenuleidusi savo vėliavos, niekada nepasidavusi. Teigiama, kad visoje pasaulio diplomatijos istorijoje tokio atkaklumo ir pasiryžimo nėra buvę. Penkiasdešimt metų mūsų diplomatai buvo tarsi užsibarikadavę savo ambasadoje.

Nukelta į 14 psl.



Žygimantas Pavilionis

V. Zaikausko nuotr.

**JAV į Lietuvą, dirba Lietuvos Respublikos Užsienio reikalų ministerijoje ambasadoriumi Rytų kaimynystės politikos departamente.**

„Simboliška tai, kad prieš mane išlydint į Ameriką, lygiai taip pat, tik kitoj kavinėj, jūsų redaktorei Ramunei daviau interviu – žinoma, tada ji dar nebuvo redaktore. Ir dabar, grįžęs į Lietuvą, vėl duodu... Reiškia, „Draugo“ draugu išliksiu dar labai ilgai, – sako Ž. Pavilionis.

– Ar daug prisiminimų likę iš JAV?

– Aš apvažiavau 35 valstijas, tačiau po visų kelionių Čikaga man liko pati mieliausia, pats gražiausias miestas. Ir sunku būtų paaiškinti kodėl. Labai gražus miestas – ir ežeras, ir gamta, civilizacija čia pat, puiki architektūra...

– Pirmą kartą lankiausi joje 2001 metais, kai mane pakvietė į mokslo simpoziumą kalbėti apie tai, kaip mes įstojom į Europos Sąjungą. Dabar net pačiam keista, bet nesupratau tuomet Amerikos. Buvau labai skept-



## TELKINIAI

## Pirmasis kalėdinis koncertas „Lietuvių mokykloje Vašingtone“

SKIRMANTĖ GRANICKIENĖ

„Lietuvių mokykla Vašingtone“ pagaliau sulaukė savo pirmojo kalėdinio koncerto. Yra posakis „roges ruošk žiemą“, tai galioja ir kalėdiniais koncertams: renki idėjas, ruoš repertuarą vos tik įpusėjus rudenii. Mokiniai kantriai kiekvieną šeštadienį, vadovaujami muzikos mokytojos Viktorijos Zaborienės, mokinosi giesmę po giesmės ir, jas apipynę eilėrašiais bei linkėjimais, išaugino į šventinį Kalėdų koncertą.

Šventė prasidėjo varpelių skambėjimu pagal G. F. Handelio muziką. „Gyvename Didžiuoju laukimu. Iki Šventų Kalėdų nė savaitės neliko... Kiekvienas vis kitaip ateisime į šventę. Su savo atsiminimų glėbeliu: bažnytkaimio varpų skambėjimu, rogių girgždėjimu per baltą sniegą, kalėdiniais burtais... Prisiminsime išėjusius amžinybėn, pasidžiaugsime naujai atėjusiais, pagalvosime apie gerus darbus... Į mūsų namus ateis šventė...“ Tokiais žodžiais po giesmės į susirinkusius kreipėsi mokyklos mokytoja Marija Dainienė. Mokiniai vardijo savo norus, savo svajones, surinko gražiausius žodžių vėrinus savo seneliams, tėveliams, pasakė gražius palinkėjimus. Koncerto metu išgirdome ne tik krikščioniškų kalėdinių giesmių, bet ir liaudies dainų bei vaikiškų dainelių patiems mažiausiems.

Mokiniai bei mokytojai džiaugėsi svečių dėmesiu. Pirmojo kalėdinio koncerto proga mokyklą sveikino Lietuvos ambasadorius Jungtinės Amerikos Valstijose Rolandas Kriščiūnas, monsinyoras Rolandas Makrickas ir JAV LB atstovas Rimvydas Baltaduonis. Ambasadorius pajuokavo, kad koncerto metu klausydamas vaikų norų ir svajonių



Šventės dalyvius pasveikino LR ambasadorius JAV Rolandas Kriščiūnas.



Pirmąjį kalėdinį koncertą surengė „Lietuvių mokyklos Vašingtone“ mokiniai.

Nathan Mitchel nuotraukos

neišgirdo, kad kas iš vaikų pageidautų ambasadoriaus sveikinimo. Monsinyoras R. Makrickas pasidžiaugė, kad giesmes giedojo ir mokiniai, ir jų tėveliai, ir mokytojai. Sakė, kad puiku matyti visą bendruomenę kartu. Vaikams priminė, kad Kalėdų laukia ne tik vaikai, bet ir jų tėveliai, ir kad Kalėdos tėveliams geros tuomet, kai jos geros ir vaikams. R. Baltaduonis pasidžiaugė dar viena

lietuvių salele, gražia kalėdine nuotaika koncerte.

Mokyklos bendruomenę pasveikino ir Kauno valstybinio lėlių teatro aktoriai. Puikus virtualus sveikinimas – tai ištrauka iš premjerinio spektaklio „Dovana Kalėdų seneliui“. Mokinukai labai atidžiai

žiūrėjo sveikinimą, jiems buvo netikėti personažai, aktorių rūbai. Tai jau ne pirmas šio teatro sveikinimas mūsų mokyklai. Nuoširdžiai dėkojame aktoriams už tokią originalią dovaną.

O kokios Kalėdos be Kalėdų senelio! Šventę vainikavo Kalėdų senis su dovanų maišu. Vaikai džiaugėsi dovanomis, proga nusifotografuoti su Kalėdų seniu bei patikrinti, ar tikra to senio barzda.

Mokykla dėkoja visiems dalyvavusiems, dėkoja už gerus norus, sveikinimus bei paramą.

Visus sveikiname su Šv. Kalėdomis – varpeliais skambančiomis, giesmėmis aidinčiomis, cinamonu kvepiančiomis ir angelų sparnų lengvu plazdenimu atnešančiomis meilės, laimės, santarvės.

Skirmantė Granickienė – „Lietuvių mokyklos Vašingtone“ lietuvių kalbos mokytoja.

## Kad nepaleistų mūsų tuščiomis...



Šventinė popietė Tėviškėje su Kalėdų seneliu.

*Mano siela šlovina Viešpatį, mano dvasia džiaugiasi Dievu, savo Gelbėtoju, nes jis pažvelgė į nuolankią savo tarnaitę. Štai dabar palaiminta mane vadins visos kartos, nes didžiųjų dalykų padarė man Visagalis, ir šventas yra jo vardas! Jis maloningas iš kartos į kartą tiems, kas jo klauso. Jis parodo savo rankos galybę ir išsklaido išdidžios širdies žmones. Jis numeta galiūnus nuo sostų ir išaukština mažuosius. Alks-tančius gėrybėmis apdovanoja, turtuo-lius tuščiomis paleidžia.* (Lukas 1:46–54)

Šie Marijos žodžiai tapo kertiniu atspirties tašku visoms paskutinio prieš Šv. Kalėdas sekmadienio pamaldoms Lietuvių evangelikų liuteronų Tėviš-

kės parapijoje. Aiškindamas šių žodžių prasmę, kunigas Liudas Miliauskas sakė, kad juose glūdi visa tikro, o ne tradicinio tikėjimo esmė. Štai aš buvau niekas – bet atėjo Jis ir pakėlė mane į viršų. Marija į istoriją įėjo ne dėl savęs pačios, – sakė kunigas Liudas, o dėl to, kas buvo joje. Jis kvietė mus visus susimąstyti, ar yra mumyse gyvas tikėjimas ir galbūt panaudoti šį Kalėdų laiką, kad jis užgimtų, kad dingtų „išdidi širdis“. Kitaip, kalbėjo kunigas, Dievas „paleis tuščiom“ – čia tik laiko klausimas. Kada žmogus pradeda siekti Dievo, tada jis ir ateina, tą gali paliudyti kiekvienas, kuris jaučia, kad



Alfredukas ant mamos Natalia Eichstaedt rankų jautėsi saugiai.

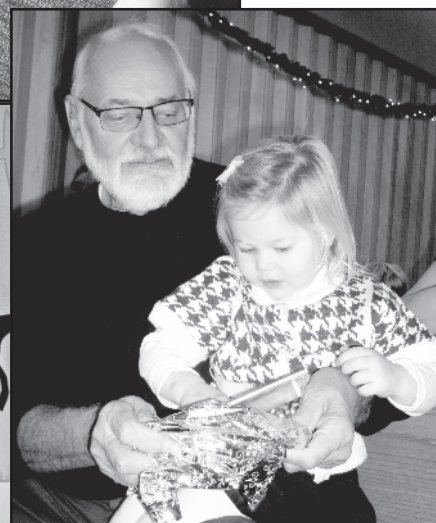
I. Kleinaitienės ir R. Lapas nuotraukos



Arianna Ohlm meninėje programoje skambino pianinu.

„jame kažkas apsigyveno“, aiškino kun. Miliauskas.

Po pamaldų Tėviškės parapijos sekmadieninės mokyklos mokiniai parodė meninę programą. Vaikai giedojo giesmes, grojo įvairiais instrumentais ir inscenizavo Prakartėlę. Puikias vaišes tą sekmadienį paruošė sekma-



Ervynas Naujokas su anūkele Katia Himsel.

dieninės mokyklos mokinių mamos ir tėveliai – aciū jiems! Na, o vaikus aplankė Kalėdų Senelis – nė vienas neliko be dovanų, nors mažieji Alfredukas ir Katia išsigando ilgus baltos Senelio barzdos...

„Draugo“ info



## Didžioji metų šventė – gamtos prieglobstyje



Šventės dalyviai stebėjosi Kūčių valgių įvairove ir gausa.



Agnė Giedraitytė savo kompaktinį albumą dovanoja Kęstučiui Sidabru.

Tą gruodžio 20-osios sekmadienį gražesnės dienos savo šventei negalėjome ir tikėtis – saulutė skaisčiai ai švietė pro belapius medžius. Net ir gruodžio antrą pusėje, 12-tuoju kečiu vykstant į Šv. Onos bažnytelę (Beverly Shores, IN), galėjai gėrėtis gamta. Smagu buvo pabėgti nuo miesto triukšmo! 1 val. p. p. kun. Gediminas Keršys aukojo šv. Mišias. Kalėdines giesmes atliko lietuvių bažnytinis choras, vadovaujamas Revitos Durtinavičiūtės. Po to dainavo Agnė Giedraitytė. Jaunos solistės atliekamos kalėdines giesmės ir dainos užliejo visą bažnyčios erdvę.

Šeiminkės pasistengė: Kūčių valgių suneštinis stalas buvo tikrai gausus. Kai kas net stebėjosi: kaip gi galima paruošti tiek daug skanių valgių be mėsos? Sulaukėme ir Kalėdų Senelio dovanų!

Rūtos Sidabrienės info



Būrelis jaunimėlio su Kalėdų Senelio dovanėlėmis. Kalėdų Senelis nepamiršo ir viešnios – Agnės Giedraitytės (trečia iš k.)

Beverly Shores Lietuvių klubo nuotraukos

## Gaususis gruodis St. Petersburge

### MEČYS ŠILKAITIS

Jau nuo pat St. Petersburgo lietuvių klubo įsteigimo jis pradėjo garsėti Kalėdų švenčių renginiais. Kūčių vakariene, kuri tradiciškai buvo rengiama Lietuvoje įprastu laiku, Kalėdų dienos išvakarėse, sutraukdavo gausybę vietinių lietuvių ir svečių iš įvairių šiaurės valstijų ir Kanados. Ilgi stalai nusitęsavo per visą salę iki pat scenos. Programą atlikdavo klubo choras ir keletas dainos būrelių, o bendroms giesmėms jungdavosi visi dalyviai. Šiuo metu daug kas pasikeitė. Pajėgių narių teliko mažuma. Gerokai sumažėjo ir svečių iš šiaurės Amerikos ir Kanados, tačiau gruodžio mėnesio renginiai tęsiasi.

Pirmasis bendras darbas – kūčiukų kepimas. Susirinko gražus būrys moterų. Nors sunkių puodų kūčiukų gaminimui nereikia kilnoti, prie moterų prisijungė ir du jauni vyrai: Gintas Valaitis ir Andrius Radvila. Pasiskirsčiusios į mažus būrelius dalyvės be ginčų, be triukšmo ir be dainų kruopščiai kočiojo ir pjaustė gaminėlius, ir net neįpusėjus diena viskas buvo pagaminta. O kūčiukai buvo visi vienodi, lyg gaminti vienu ranku. Ir tik kai visos susėdo prie virėjos Angelės Straukienės pagamintų užkandžių, salė atgijo. Visos kartu dalijosi išpūdziais, juokavo ir džiaugėsi didžiule krūva pagamintų kūčiukų.

Lituanistinės mokyklos mokiniai surengė pasirodymą – Kalėdų eglutę su vaidinimėliu, deklamacijomis ir Kalėdų senelio, kuris kiekvienam įteikė dovanėlę, sutikimu. Scena buvo gražiai papuošta. Eglutės puošė dirbtinis sausas sniegas ir scenos medžiai. Programa, kurią vedė Ramutė Kriščiukienė su mokyklėlės mokytojomis, susilaukė gausių ir garsių plojimų.

Taip pat vyko jau tradicija tapusi Kalėdinė mugė. Ilgi stalai buvo užpildyti pyragų, sūrių ir vi-



Deklamuoja „Saulutės“ mokyklos mokiniai.

Mečio Šilkaičio nuotr.

sokiausių kepsnių. Lankytojai galėjo taip pat rasti įvairiausių dovanėlių namams ir papuošalų sau ir artimiesiems. Kadangi klubo durys jau buvo atidarytos nuo vidurdienio, tai norintieji galėjo pasivašinti skaniais cepeliniais.

Po to – Kūčių vakariene su tradiciniais 12 patiekalų, kuriuos pagaminavo išradinga virėja Angelė Straukienė.

O gruodžio paskutinį vakarą sugrįžta Naujųjų metų sutikimas su karšta vakariene ir šokiais, grojant Colorado Romui. Linksmą vakarą garantuoja jaunųjų grupė „Banga”.

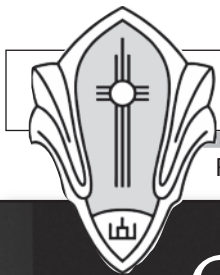
Tikimės, kad kiti, 2016-ieji, metai bus taip pat gausūs minėjimų, švenčių ir sekmadieninių pietų. Lietuvių klubas tęsia per keliasdešimt metų kurtas ir išlaikytas tradicijas.



Kūčiukai paruošti kepiniai.

Irenos Adickienės nuotr.





Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com

## IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

# Sveiki sulaukę šv. Kalėdų!

Šiaurės Amerikos ateitininkai sveikina visus „Draugo“ skaitytojus



Kalėdinis vaizdelis iš Čikagos ateitininkų Kūčių agapės gruodžio 20 d., Čikagos Jaunimo centre. Į šią šeimyninę šventę atvyko per 200 ateitininkų ir jų bičiulių iš Čikagos ir jos priemiesčių, o tarp Michigano bei Indianos valstijų. Tėvai jėzuitai kun. Lukas Laniauskas ir kun. Gintaras Vitkus aukojo šv. Mišias, po to visi draugiškai laužė kalėdaičius ir sėdo prie stalų vaišintis tradiciškais Kūčių valgiais. Programą vedė moksleiviai Jokūbas Baranauskas ir Julija Žliobaitė, kiti moksleiviai giedojo, taip sukurdami šventišką nuotaiką.

Kūčių agapės rengėjai – sendraugių ateitininkų komitetas: Viktorė Siliūnienė, Ona Daugirdienė, Pranutė Domanskienė, Daiva Kisielienė, Rima Birutienė ir Vaida Petraitienė bei jų talkininkai – Jonas Čyvas, Kristina Quinn, Svaja Mikulionytė, Dana Rugieniūtė, Marius Polikaitis, Ramunė Kubiliūtė, Dalia Lietuvninkienė, Žibutė Prancėvičienė, Audrius Polikaitis, Ilona Didžbalienė ir Asta Čuplinskienė.

Dainos Čyvienės nuotr.

## Šiek tiek kitokie kalėdiniai akcentai

*„Manau – ir tai sakau visiškai nuolankiai, – kad ši yra Viešpaties pati galingiausia žinutė: gailėstingumas“.*

Popiežius Pranciškus

Praskelbdamas, kad prieš pat šv. Kalėdas prasidės ypatingi šventieji Gailėstingumo metai, šventasis Tėvas Pranciškus sudėjo ant šių Kalėdinų švenčių šiek tiek kitokius akcentus, negu tie, prie kurių galbūt mes buvome pripratę. Atrodytų, kad Pranciškus sudarė sąlygas, kad Kalėdoms tenka konkuruoti su kažkokia kita – ir dar metus užtruksiančia – švente. Gal iš tikrųjų ne vienas mūsų esame pripratę supaprastinti, tiesiog vaikiškai, matyti Bažnyčios metus: viena didžiulė šventė Kalėdos, kai gimė Jėzus; antra – Velykos, kai Jėzus Kristus prisikėlė iš numirusių; o trečia? – tai nebent kitos Kalėdos. Pamename Jo gimimą, žemiškąją mirtį ir prisikėlimą... ir pakartojame kasmet.

O štai Pranciškus prasmingai ir tiesiog genialiai įrėmino tas pačias Kalėdas ir Velykas – tą trumpą laiko atkarpą, kai Jėzus gyveno kaip tikras žmogus ant šios žemės – ir sudėjo tas šventes į gerokai platesnį kontekstą. Daug kas tampa aiškiau, pamąščius, kada prasidėjo ir kada baigsis šie Gailėstingumo metai. Jie prasidėjo su Nekaltai Pradėtosios Švč. Mergelės Marijos paminėjimu. Taigi, Gailėstingumo metai atlydi Kalėdas, primindami, kad nekaltai pradėta, bet Dieviškos prigimties kūdikį Jėzų

pagimdė taip pat nekaltai pradėta, nors ir žmogiškos prigimties, mergelė Marija. Prisiminimas, kad Jėzų pagimdė ypatingai tam parinkta mergelė, kuri pati gimė be dėmės, ir dėl to galėjo pagimdyti žmogų be dėmės – ir ne tik žmogų, bet Dievą, tikrai nekonkuruoja su Kalėdų džiaugsmu ir jų prasme.

O kaip baigsis šie Gailėstingumo metai? Jie baigsis kitą rudenį Kristaus Visatos Valdovo švente. Keliais sakiniais neatskleisime Šventosios Trijulės slėpinių, ir neapsimesiu, kad galiu jį paaiškinti. Bet vis dėlto įdomu sudaryti priešpriešą dviejų įvaizdžių: per Velykas prisikėlusio Kristaus, sėdinčio Dievo Tėvo dešinėje, ir Kristaus Visatos Valdovo – jau stovincio vienuoje – vieno vienintelio Visatos Valdovo ir Dievo. Jau Jis Vienas spęs, kas Jo gailėstingumo dėka – ir tikrai Jo gailėstingumo dėka – bus išgelbėti. O Jo gailėstingumas neturi ribų.

Tad sveikinu jus visus šioje paslaptingoje Visagalio Dievo šviesoje ir linkiu laimingų, džiaugsmingų šv. Kalėdų ir prasmingų, kūrybingų ir, žinoma, gailėstingų metų.

Dr. Tomas P. Girnius  
Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos pirmininkas

### Sveikiname!



Švęsdami Dievo Sūnaus gimimą atnaujinkime savo tikėjimą, viltį ir meilę. Šiais Gailėstingumo metais ištieskime ranką vieni kitiems, atraskime Dievo artumą mūsų draugystėje, šeimose ir neramiame pasaulyje.

Sendraugiai ateitininkai linki visiems ateitininkams – jaunesniems ir vyresniems – šv. Kalėdų džiaugsmo ir ramybės. Džiaugsmingų 2016-ųjų Naujųjų metų.

Šiaurės Amerikos sendraugių ateitininkų Centro valdyba  
Rasa Kasniūnienė, Marius Kriauciūnas, Rita Rušėnienė, Audrius Rušėnas

### Padovanokite „Ateities“ žurnalo prenumeratą sau ir kitiems

Puoselėkime inteligentiškumą, lavinkime protus, semkimės žinių. Žurnalas leidžiamas Vilniuje. Redaguoja Reda Sopranaitė. 10 numerių per metus

45 dol. JAV prenumerata (20 dol. prenumerata Lietuvoje)  
Prenumeratas JAV koordinuoja Ramunė Kubiliūtė — [rkkubilius@yahoo.com](mailto:rkkubilius@yahoo.com), Kanadoje — Laima Underienė.  
Daugiau informacijos: <http://ateitis.org/ateitis-prenumerata>

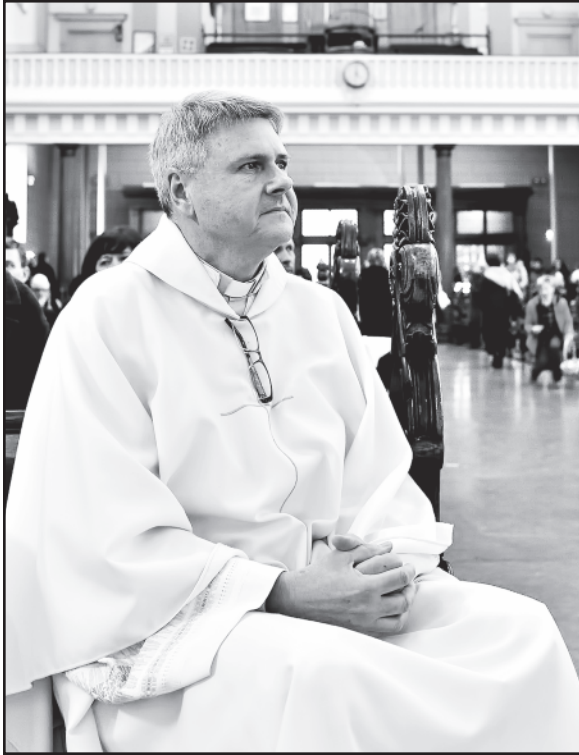


Š. Amerikos ateitininkų tarybos pirm. Tomas Girnius vaidina Kalėdų senelį Bostono lituanistinės mokyklos Kalėdinėje eglutėje. Pasak pirmininko – „Tai ne darbas, o pašaukimas.“

Elijiaus Sužiedėlio nuotr.



# Sielovados veiklos apžvalga



## PRELATUS

### EDMUNDAS J. PUTRIMAS

✦ Dalyvavau XVIII Pietų Amerikos lietuvių jaunimo suvažiavime Montevideo, Urugvajuje. Malonu, kad nuo suvažiavimo įsteigimo prieš 18 metų, Pietų Amerikos jaunimas toliau tęsia tradiciją susiburti kartu ir ugdyti savo lietuvišką tapatybę. Esu dėkingas, kad į suvažiavimą vyksta jaunimas iš Kanados Lietuvių jaunimo sąjungos, kuris savo patirtimi praturtina suvažiavimo programą.

✦ Pietų Amerikoje aplankiau lietuvių bendruomenes ir jų parapijas bei Draugijų kultūrinius centrus.

✦ Tenka aplankyti nemažai įkalintų lietuvių – dauguma jų įkalinti Lima, Peru ir Sao Paulo, Brazilijoje. Šie kaliniai yra prekybos žmonėmis aukos, pakliuvę į narkotikų pervežimo tinklus. Esu dėkingas, kad savo veikloje galiu prisidėti prie lietuvių akcijos „Šv. Mortos grupė“, kuri jungia ir koordinuoja bažnyčios, policijos ir įvairių ne pelno siekiančių organizacijų bei konsulatų veiklą. Pagrindinis veiklos tikslas – kovoti prieš šių dienų pasaulinę vergystę.



Po sutvirtinimo sakramento Armagh katedroje Airijoje.

✦ Jau treči metai (pirmą kovo mėnesio sekmdienį) vyksta „Maldos už lietuvius pasaulyje“ akcija. Šiemet šia intencija atnašavau šv. Mišias Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje Čikagoje. Mišios buvo tiesiogiai transliuojamos per Marijos radiją Lietuvoje.

✦ Džiugu buvo suteikti Sutvirtinimo sakramentą jaunimui Pal. Jurgio Matulaičio misijoje Lemonte, JAV, Dubline, Airijoje, Vasario 16 gimnazijoje Vokietijoje ir Oslo, Norvegijoje.

✦ Sveikinu naujai paskirtus lietuvius kapelionus Birminghamo mieste Jungtinėje Karalystėje ir Reykjavike, Islandijoje. Šias metais atšventėm lietuvių katalikų misijos Airijoje jubiliejų. Lietuvos Vyskupų Konferencijoje pritarimu, šią misiją įsteigiau prieš 10 metų.

✦ Dalyvauju LVK plenariniuose posėdžiuose, kur pristatau sielovados poreikius ir koordinuoju užsienio lietuvių katalikų sielovados veiklą su LVK.

✦ Tęsiu narystę Pasaulio Lietuvių Bendruomenės (PLB) valdyboje, LR Seimo ir PLB komisijoj, Toronto Arkivyskupijos kunigų taryboje, Kanados ir JAV lietuvių kunigų vienybės tarybose, Europos Vys-

kupų Konferencijos Migracijos taryboje. Š. m. birželio mėnesį padėjau suorganizuoti Migracijos konferenciją Vilniuje, kurioje dalyvavo atstovai iš visos Europos.

✦ Pirmininkauju Lietuvių katalikų religinės šalpos valdybai. Ši organizacija kasmet paskiria beveik milijoną dolerių paremti katalikišką veiklą Lietuvoje ir iševijoje.

✦ Tęsiu pareigas Šiaurės Amerikos Ateitininkų taryboje, esu Dvasinės pagalbos Jaunimo centro Klaipėdoje valdybos direktorius – šį centrą įsteigiau prieš daugiau nei 20 metų.

✦ Liepos mėnesį jau 33 metus su malonumu kapelionauju „Kretingos“ stovykloje Kanadoje ir ir per visus metus prisidedu prie Prisikėlimo parapijos pastoracinės veiklos Toronte.

Nuoširdžiai dėkoju visoms parapijoms ir misijoms, kurios pakvietė mane į savo šventes.

Linkiu Dievo palaimos visiems dvasiškiams, vienuoliams ir vienuolėms dėkodamas už jų misionišką ir pasiaukojantį darbą ir bendradarbiavimą.



Pietų Amerikos jaunimui lietuviška tapatybė labai svarbi.



Lapkričio 3 d. JAV Lietuvių kunigų vienybės (LKV) kunigai rinkosi į Palaimintojo Jurgio Matulaičio misiją Čikagoje aptarti lietuviškų parapijų reikalų ir ateities planų. Pirmoje eilėje iš k.: kleb. kun. Gintaras A. Jonikas, prelatas Edmundas Putrimas, kleb. kun. Tomas Karanauskas, kun. Algis Baniulis, SJ, kun. Lukas Laniauskas, SJ, prelatas Jurgis Šarauskas, kun. Gediminas Keršys ir kleb. kun. Jaunius Kelpšas. Dainos Čyvienės nuotr.

**MUTUAL  
FEDERAL BANK**

Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608  
773-847-7747 \* [www.mutualfederalbank.com](http://www.mutualfederalbank.com)  
Stephen M. Oksas, *President*



Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.



**Skaitykite  
„Draugą“  
greičiau!**

**[www.draugas.org](http://www.draugas.org)**





Parengė Vitalius Zaikauskas

## LIETUVA IR PASAULIS

## Maskva pratęsė J. Mataičio suėmimą

**Vilnius (BNS)** – Maskvos Lefortovo teismas dar dviem mėnesiams pratęsė valstybės išdavystę ir šnipinėjimu įtariamo Lietuvos ir Rusijos piliečio Jevgenijaus Mataičio suėmimą. Teismo atstovė Julija Skotnikova pranešė, jog areštiniėje jis liks mažiausiai iki vasario 24 dienos.

Rusijos federalinė saugumo tarnyba (FSB) skelbė, kad J. Mataičis, „vykdydamas Antrojo operatyvinių tarnybų departamento prie Lietuvos krašto apsaugos ministerijos užduotis (...), rinko karinius duomenis apie Rusijos ginkluotąsias pajėgas, jų pateikimas ir užsienį padarytų rimtą valstybės gynybiniam pajėgumams“.

Nuolat Lietuvoje gyvenantis 1977 metais gimęs J. Mataičis buvo sulaiky-

tas birželio 24 d. Rusijoje, Karaliaučiaus srities Sovetsko mieste.

Gegužės 19 d. Maskvoje Rusijos FSB taip pat sulaikė Lietuvos pilietį Aristidą Tamošaitį. Tuomet pranešta, kad lietuvis sulaikytas su įrodymais, kai esą gavo slaptos informacijos iš Rusijos piliečio. Teigta, kad A. Tamošaitis neva prisipažino dirbantis Antrajame operatyvinių tarnybų departamente.

A. Tamošaitis buvo suimtas praėjus trims savaitėms, kai Lietuvoje buvo sulaikytas šnipinėjimu FSB įtariamasis Rusijos pilietis.

Lietuvos krašto apsaugos ministerija nekomentuoja nei J. Mataičio, nei A. Tamošaičio sulaikymo atvejų.

## Didinamas indėlis tarptautinėse misijose

**Vilnius (Alfa.lt)** – Seimas pritarė nutarimo projektui, kuriuo nustatytas Lietuvos karių dalyvavimo tarptautinėse operacijose maksimalus ribinis skaičius 2016–2017 metams. Lyginant su 2015 m., bendras Lietuvos karių dalyvavimo tarptautinėse operacijose ribinis skaičius mažės nuo 265 iki 130 karių.

Krašto apsaugos ministerijos teiktame projekte dalyvavimo tarptautinėse operacijose 2016–2017 metais prioritetais išlieka NATO ir Europos Sąjungos operacijos, ženkliai didinamas Lietuvos indėlis į Jungtinių Tautų misijas.

Didėjančią grėsmę tarptautiniam saugumui kelia sukarintos grupuotės, vykdančios kriminalinio ir teroristinio

pobūdžio veiklą Afrikos Sachelio regione. Ten dalyvauja ir Lietuvos kariškiai. Afganistane 2016 m. Lietuva galės skirti iki 50 karių.

Prie ES karinės jūrų operacijos „Atalanta“, skirtos kovoti prieš tarptautinį piratavimą ir ginkluotus plėšimus Indijos vandenyne prie Somalio krantų, Lietuva prisidės 30 karių ir civilių.

Dalyvavimas tarptautinėse operacijose yra svarbi Lietuvos išpareigojimų tarptautiniam saugumui išraiška ir priemonė stiprinti NATO kolektyvinę gynybą, ES bendrąją saugumo ir gynybos politiką, Jungtinių Tautų taikos palaikymo pastangas, daugiašalį ir dvišalį karinį bendradarbiavimą.

## Gyventojai vis dar turi litų kojine

**Vilnius (Alkas.lt)** – Praėjus beveik metams nuo euro įvedimo, gyventojai į eurus dar neiškeitė 525 milijonų grynųjų litų.

Nuo metų pradžios iki lapkričio pabaigos iš viso iškeista beveik 5,3 mlrd. grynųjų litų (1,5 mlrd. Eur), o gyventojai dar turi apie 525 mln. litų (152 mln. Eur).

Šiuo metu apyvarčioje yra apie 2

mlrd. Lietuvos banko išleistų grynųjų eurų. Tai beveik trečdaliu mažiau, nei grynųjų pinigų Lietuvoje būdavo paprastai, t. y. gyventojai bankuose paliko nemažą dalį lėšų, kurias įnešę siekdami paprasčiau pasikeisti pinigais prieš euro įvedimą.

Litus į eurus vis dar galima išsikeisti Lietuvos banke.

## Kultūros sostine bus Telšiai



2016 metais Lietuvos kultūros sostine paskelbti Telšiai.

Lsdp nuotr.

**Vilnius (Kultūros ministerijos info)** – Žemaitijos sostine tituluojami Telšiai perėmė Lietuvos kultūros sostinės titulą iš 2015 m. ja buvusios Žagarės. Lietuvos kultūros sostinės vardą simbolizuojanti gintarinę medį Žagarė iškilmingai perdavo Telšių miesto vadovams.

Nuo kitų metų pavasario įvairiose Telšių rajono erdvėse bus pristatomi unikalūs paveldo paminklai, scenos meno ir kino, literatūros, vizualinių menų, laisvalaikio kultūros projektai, konferencijos, forumai, turizmo renginiai.

2016 metų Lietuvos kultūros sostinės programoje numatyta per 70 įvairiausių renginių. Balandžio 15-ąją vyks atidarymas su Didžiojo Žemaitijos žemėlapiu pristatymu, birželio 11–13 d. rengiama Žemaitijos sostinės šventė „Žemaičių dienos Telšiuose“, liepos 23-ąją suplanuotas Durbės mūšio paminklo atidengimas, kitų metų liepą vyks Lietuvos moksleivių dainų šventė, rugpjūtį – gyvos dainos festivalis „Aš toks vienas“, spalį – Didysis žemaičių turgus, o gruodį – baigiamasis renginys, Telšių miesto gimtadienio iškilmės.

## Ukrainoje naujametinės paliaubos

**Kijevas (Lrt.lt)** – Ukraina pareiškė, kad su prorusiškais sukilėliais susitarta dėl naujametinių paliaubų, kurios pagaliau visiškai nutrauks mirtinus susirėmimus šioje karo niokojuamoje buvusioje sovietinėje šalyje.

„Turime susitarimą dėl visiško ir

besąlyginių paliaubų, – pareiškė prezidento atstovė Darka Olier. – Šios iniciatyvos ypač reikia, kad civiliai, gyvenantys (separatistų rytuose), galėtų sutikti Kalėdas ir Naujuosius Metus taikiai“, – pridūrė ji.

## Rusija paskelbė Chodorkovskio paiešką

**Maskva (Alfa.lt)** – Rusijos tyrėjai paskelbė, kad Kremliaus kritikas Michailas Chodorkovskis, kuris anksčiau šį mėnesį buvo apkaltintas organizavęs vieną nužudymą, yra įtrauktas į tarptautinių ieškomų asmenų sąrašą.

Tyrimo duomenimis, M. Chodorkovskis, būdamas naftos kompanijos „Jukos“ valdybos akcininkas ir pirminkas, nurodė savo pavaldiniams suorganizuoti Neftejugansko mero Vladimiro Petuchovo nužudymą. M. Chodorkovskis taip pat kaltinamas kėsi-



Rusija paskelbė savo kritiko M. Chodorkovskio paiešką.

RIA/Scantpix nuotr.

nešis nužudyti dar du kitus žmones.

Šiuo metu Šveicarijoje gyvenantis verslininkas kaltinimus atmeta.

## Europoje – 1 mln. migrantų

**Ženeva (BNS)** – Daugiau negu milijonas migrantų ir pabėgėlių atvyko į Europą 2015 metais, o 970 tūkst. jų žemyną pasiekė atlikę pavojingą kelionę per Viduržemio jūrą, pranešė Jungtinių Tautų pabėgėlių reikalų agentūra UNHCR.

Naujausi duomenys, paskelbti UNHCR ir Tarptautinės migracijos organizacijos (IOM), įvardija migrantų, nuo sausio 1-osios atvykusių į šešias Europos šalis, skaičių. Absoliuti dauguma tų žmonių (821 008) atvyko per

Graikiją. Pusę atvykėlių sudarė Sirijos piliečiai.

Italija buvo antra labiausiai atvykėlių srauto paveikta šalis po Graikijos: į jos teritoriją šiemet atvyko 150 317 žmonės, visi iš jų – jūra.

Į šią grupę taip pat pateko Bulgarija (29 959), Ispanija (3 845), Kipras (269) ir Malta (106).

Jungtinių Tautų duomenimis, 2014 metais į Europą perplaukę jūrą pateko iš viso apie 219 tūkst. žmonių.

## Rusija sužlugdė prekybos derybas

**Briuselis (BNS)** – Europos Sąjunga apkaltino Rusiją, kad ši sužlugdė lemiamas prekybos derybas, kuriomis siekta sušvelninti Maskvos nuogastavimus dėl ES ir Ukrainos laisvosios prekybos sutarties, kuri įsigalios sausio 1 d.

„Buvome visai arti prie kai kurių sprendimų radimo, bet iš Rusijos pusės nebuvo pakankamo lankstumo“, – sakė ES prekybos komisarė Cecilia Malmstroem po derybų Briuselyje su aukšto rango Rusijos ir Ukrainos pareigūnais. „Ši veikla jau baigta“, – pridūrė ji apie pastaruosius pusantrų metų nesiliovusius pastangas atsižvelgti į Rusijos reikalavimus, kai krizė Ukrainoje ES ryšius su Maskva gliai išaldė.

Minima prekybos sutartis sudaro dalį platesnio ES ir Ukrainos susita-

rimo, kuris paskatino promaskvietiškos vyriausybės nuvertimą Kijeve 2014-ųjų pradžioje.

Maskva vis tvirtina, kad ši prekybos sutartis pažeidžia jos interesus Ukrainoje, buvusioje sovietinėje satelitėje, ir sukels pigių ES produktų antplūdį į jos rinkas. Rusijos ministras pirmininkas Dmitrijus Medvedevas anksčiau taip pasakė: „Nei Ukraina, nei Europos Sąjunga nėra pasirengusios pasirašyti teisiškai įpareigojantį susitarimą, kuris atsižvelgtų į Rusijos interesus“.

C. Malmstroem pareiškė, kad 28 ES narės „buvo labai atviros ir klausėsi Rusijos susirūpinimų“, net jeigu kai kurie jų „buvo gana nerealiūs“, ir, jeigu į juos būtų atsižvelgta, tai suardytų pačią prekybos sutartį.

## Pabėgėlių kontrabandininkai praturtėjo

**Ženeva (ELTA)** – Pabėgėlių krizė, pasak Tarptautinės migracijos organizacijos (IOM), žmonių kontrabandininkams yra milijardinis verslas. IOM vadovas William Lacy Swing sakė, kad žmonių gabentojų gaujos šiais metais uždirbo mažiausiai milijardą dolerių.

Spėjama, kad nuo 2000-ųjų jų kiše-

nes galėjo papildyti mažiausiai 10 mlrd. dolerių. Pavojinga kelionė migrantui atsieina nuo 2 iki 6 000 dolerių, sakė V. L. Swing.

Jungtinių Tautų (JT) duomenimis, pabėgėlių skaičius šiais metais pasiekė visų laikų rekordą: karais ir skurdas lėmė, kad 2015-aisiais savo namus paliko per 60 mln. žmonių.



# Raudonasis Kryžius gelbėja nuo vienatvės

**PADĖK  
ĮVEIKTI  
VIENATVĘ!**

**KIEKVIENAS €  
PADEDA SLAUGYTI VIENIŠUS  
PAGYVENUSIUS ŽMONES**

**Raudonasis Kryžius  
Lietuvos**

**WWW.REDCROSS.LT**

## EGLĖ JANCEVIČIENĖ

Šventės – liūdna tema 90 metų Sofijai. Apie jas šeimos neturinti senolė stengiasi ir nekalbėti. Vienatvė jai nėra naujiena, ir jei ne Raudonojo Kryžiaus slaugytoja Ilona, už-

sukanti beveik kiekvieną savaitę, turbūt išvis neturėtų su kuo išgerti arbatos. Regos negalią nuo vaikystės turinti Sofija jau kelis dešimtmečius beveik nebemato. „Vieninteliai mano pagalbinkai – lazdutė ir Raudonasis Kryžius“, – sako moteris. Slaugytoja sen-

gorę lanko jau keturiolika metų. Kasdien tos pagalbos Sofijai reikia vis daugiau. Ir ne tik medicininės pagalbos, bet ir bendravimo. „Aš negaliu tik ateiti, išmaudyti ir išeiti, – pasakoja Ilona, – mūsų darbe yra labai daug žmogiškumo. Taip, mes atliekame tiesioginį darbą, tačiau paslaugas teikiame žmonėms, kuriems reikia dėmesio, bendravimo, todėl dažnai darbo valandų net neskaičiuoju.“

Ilgaamžės moters artimiausi giminaičiai gyvena užsienyje. Kartais aplanko draugių dukros. Tačiau Sofijos pečius slegia nežinomybė – ar tie, kas šiandien ją prižiūri, galės ateiti ir rytoj? Vis dėlto į senelių namus kraustyti moteris turbūt nenorėtų. „Savi namai man geriausi, čia jaučiuosi šeiminkė, viskas artima ir pažįstama“. Jau antrą dešimtį metų namuose senjorę lankanti Raudonojo Kryžiaus slaugytoja, pamatavusi pulsą ir spaudimą, išmaudžiusi ir atlikusi kitas procedūras, dažnai prašoma pasilikti dar valandžiukei. „Matau, kad jaučiasi labai vieniša ir dažnai neturi su kuo pasikalbėti, todėl kartu aptariame naujienas ir, be abejo, ligas.“

Dideli emigracijos iš Lietuvos mastai taip pat gilina senų, ligotų žmonių vienatvę. Nuo Lietuvos nepriklausomybės atgavimo iš šalies išvyko beveik trečdalis Lietuvos gyventojų (825 tūkst.), iš kurių dauguma – jauno ir vidutinio darbingo amžiaus žmonės. Lietuvoje lieka tėvai, seneliai, kiti giminės, kurie ne visi gali savimi pasirūpinti, stokoja pagalbos ir gero žodžio.

Valstybei reikalinga papildoma pagalba slaugyti vienišus žmones, nes šiuo metu iš privalomojo socialinio draudimo lėšų yra apmokamas tik vienas slaugytojos apsilankymas per mėnesį. Negalintiems visiškai savimi pasirūpinti žmonėms tai per maža pa-

galba. Reguliari profesionalių slaugytojų pagalba namuose padeda vyresnio amžiaus žmonėms gyventi savarankiškai, jaustis oriai savo namuose, o ne institucinėje aplinkoje. Mūsų slaugomi senjorai dažnai sako, kad savuose namuose, kur pažįstama kiekviena kėrelė, kur prabėgo jų gyvenimas, jiems geriausia.

Apsilankymo metu Raudonojo Kryžiaus slaugytojos, turinčios slaugos praktikos licenciją, atlieka kasdienės asmens higienos paslaugas, pragulų profilaktiką, matuoja pulsą ir arterinį kraujo spaudimą, temperatūrą, duoda vaistų, maitina, stebi diurezę ir suteikia kitą, konkrečiam žmogui reikalingą priežiūrą ir pagalbą. Neatsiejama slaugytojų darbo dalis yra bendravimas – išklausti, patarti, pasidalinti nuomonėmis – lankomi žmonės dažnai norėtų, kad Raudonojo Kryžiaus slaugytoja praleistų su jais ne 2 valandas, o visą dieną.

2014 metais slaugėme 395 žmones, iš jų – 48 su pragulomis, 20 – su trofinėmis opomis, 48 – nevaikščiančius. 14 112 – tiek kartų praėjusiais metais lankėme slaugomus ir prižiūrimus namuose žmones. Mūsų senjorams reikėtų, kad slaugytojos aplankytų juos dar dažniau – iš reikiamų 10 kartų kol kas galime aplankyti tik 6 kartus. Taip pat šiuo metu pas mus yra 250 užsiregistravusių ir laukiančių eilėje vienišų, pagyvenusių, negalinių visiškai savimi pasirūpinti žmonių, kurie laukia pagalbos.

Jūsų dėka galėtume dažniau aplankyti mūsų slaugomus ir prižiūrimus žmones ir papildomai slaugyti daugiau žmonių! Kviečiame prisijungti prie Lietuvos Raudonojo Kryžiaus kalėdinės paramos akcijos vienišiams pagyvenusiems žmonėms. Nelaimėje atsidūrusiems žmonėms padėkime kartu.

Norintys paaukoti galite el. paštu: <http://www.redcross.lt/lt/aukojimas/pagalba-vienisiems-seneliams>

*Eglė Jancevičienė – Pabėgėlių reikalų skyriaus, Lietuvos Raudonojo Kryžiaus draugijos atstovė*

**ATLANTIC Express Corp.**

Siūlome automobilių gaimeimą į visas pasaulio šalis, automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų, asmens turto perkraustymą **1-708-599-9680**

**ŠIUO METU JAU SURINKINĖJAME SIUNTAS KALĖDOMS!**

**SIUNTINIAI Į VISAS EUROPOS SAJUNGOS ŠALIS**

**+ UKRAINA, BALTARUSIJA, MOLDOVA, RUSIJA.**

**PAGREITINTI ORO IR LAIVO SIUNTIMO TERMINAI**

**KIEKVIENA DEŽĖ NEMOKAMAI APDRAUSTA \$100**

**Asmeninių siuntų tel.: 708-907-3000**

**Siuntinių paėmimas iš namų.: 630-774-2136**

**Centrinio ofiso adresas.: 8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455**

**SEKITE SAVO SIUNTAS: www.AtlanticExpressCorp.com/tracking**

**Siuntinių Priėmimo Vietos**

Rita 6551 South Cass Ave., Westmont, IL 60559 Tel: 630-964-7882  
Lithuanian Plaza 5921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465 Tel: 708-399-9366  
Kunigaikščių Užkopa 6312 S. Harlem Ave., Summit, IL 60501 Tel: 708-504-5622  
Always With Flowers 1158 S. State St., Lemont, IL 60439 Tel: 630-257-0339  
Eurus Deli 2330 S. Dufferin Rd., Glen Ellyn, IL 60137 Tel: 630-469-4250  
Wonders of Nature 718 S. Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089 Tel: 847-793-1000  
Excel Insurance 5150 W. Belmont Ave #4, Chicago, IL 60644 Tel: 773-777-4700  
Blomex 360 Townline Rd., Mundelein, IL 60060 Tel: 847-566-6676  
Grantex 704 N. Larch Ave., Elmhurst, IL 60126 Tel: 630-888-1838  
Blomex 2 4548 N. Harlem Ave., Harwood Heights, IL 60706 Tel: 773-656-2430  
Galos Caves 6502 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60634 Tel: 773-263-7700  
Real Exteriors 3748 N. 25th Ave., Suite D Schiller Park, IL 60134 Tel: 847-471-1155  
Atlantic Express Chicago 2719 W. 71 St., Chicago, IL 60620 Tel: 773-334-7919  
Harvest Fresh (Vit. Booth) 100 E. Rand Rd., Arlington Heights, IL 60004 Tel: 224-625-0331

HERSHEY FELDER PRESENTS

**THREE GLORIOUS VOICES... ONE GREAT STORY!**

**NATHAN GUNN, MARC KUDISCH, MARK DELAVAN**

with Timothy Splain on the piano

**Baritones Unbound**

Directed by David Dower

**A MUSICAL PLAY ABOUT MEN... AND WHERE THEIR VOICES COME FROM.**

**STRICTLY LIMITED HOLIDAY ENGAGEMENT DEC 11 - JAN 3**

**ROYAL GEORGE THEATRE 312-988-9000 or www.ticketmaster.com**



# Žinau, ko Jums reikia!

## Kalėdinė reklama tarpukario Kauno spaudoje

Atkelta iš 1 psl.

Laikai keičiasi. Dauguma mūsų jau užmiršo nekaltą „Christmas in July“, nes JAV vartotoją užvaldė didesnis „baubas“ – penktadienis po Padėkos dienos, „Black Friday“. Jau nuo 1932-ųjų tai pirmoji „oficiali“ kalėdinių dovanų pirkimo diena. Pirkimo bacila plito palaipsniui ir savo viršūnę pasiekė turbūt apie 1980-uosius, o per 2008 m. prasidėjusią recesiją perkamumas per „Black Friday“ pradėjo smukti. Pastaruoju metu analitikai tvirtina, kad atsiradęs naujas reiškinys „Christmas creep“ mažina „Black Friday“ reikšmę, mat mažmenininkai prekes reklamuoja per visą lapkritį bei gruodį, nesusetelkdami į kažkokią konkrečią dieną ar savaitgalį.

Lietuvoje atkūrus nepriklausomybę kaip iš gausybės rago per radijo bei televizijos stotį, bulvarinėje spaudoje pasipylė reklama, siūlanti pirkti, pirkti, pirkti. Įvairiausių išpardavimų lankstinukai aplankydavo kiekvieno Lietuvos gyventojo pašto dėžutę. O dabar, virtualiosios erdvės viešpatavimo laikais, reklama puola tave iš kompiuterių ekranų. Ir niekur nepasislėpsi!

O kaip buvo tarpukario laikais, prieš 80 ar 90 metų, kai mūsų tėvai bei seneliai mokėsi, kūrė šeimas, dirbo, kad galėtų gyventi gražiau? Ar Šv. Kalėdų ir Naujųjų metų išvakarėse ir juos užsipuldavo reklama? Atrodo, kad taip!

### Reklama – kasdieninė mūsų palydovė

Kaip tvirtina knygos *Tarpukario Lietuvos reklamos* sudarytojas kaunietis Ramūnas Minkevičius, jau 1918 metais Nepriklausomoje Lietuvoje sparčiai kūrėsi vakarietiška, populiarioji kultūra. Jau tuomet vartotojo sąvoka neturėjo būti svetima tų dienų sociologams. Kraštui stojantis ant kojų žemės ūkio produkciją (linus, sviestą ir kiaules) eksportavome į Vakarus, o iš Vakarų importavome „gatavus“ pažangios pramonės gaminius: automobilius, radijo aparatus, skalbimo priemones ir net kramtomąją gumą. Lietuvoje pradėjo rasti pirmąjantys pasauliniai prekių ženklai: „Shell“, „Wrigley's Spearmint“, „Nivea“, „Persil“, „Martini“, „Phillips“, „Michelin“, „Ford“, „BMW“ ir daugelis kitų. Kartu su šių prekių ženklų produktais į Lietuvą pasibeldė ir vakarietiška, modernioji reklama, kuri buvo pritaikyta lietuviui. Jos originalumas ir meninė raiška skatino pasitempti krašto kūrybininkus.

Milžiniškais tempais vystantis valstybei, reklama taip pat suklestėjo. Lietuvoje atsirado profesionalų, kurie kūrė modernias, pakankamai aukšto meninio lygio reklamas, išmanė reklamos teoriją ir praktinį taikymą, šiomis žiniomis dalijosi spaudoje. Reklamos daugėjo, žmonės ją vis labiau toleravo, o kai kurie žymūs to meto veikėjai (pavyzdžiui, operos žvaigždė Kipras Petrauskas) kai kuriems plačiai vartojamiems produktams net „paskolindavo“ savo pavardę (skelbimas „Mano receptas: du kartus per dieną praustis Beraro tualetinu muilu Kipras Petrauskas“, pasirodęs *Akade-*

*miko* žurnalo devintajame numeryje 1939 metais).

### Energija. Dinamika. Elegantiškumas

Dailėtyrininkė Giedrė Jankevičiūtė tvirtina, jog tarpukario metais leidėjai nepiktinaudžiavo reklamų gausa, nes Lietuvos visuomenė, beje, kaip ir kitų europietišku šalių žmonės, skirtingai nei JAV piliečiai, vartojimo skatinimo dorybe nelaikė. Tad daugiau reklaminių skelbimų aptinkama tik tuose leidiniuose, kurie nepretendavo į stabilumą. Pavyzdžiui, gana daug reklamų spausdino trumpaamžiai satyros ir humoro žurnalai, tarp kurių spaudos kokybe ir publikuotų reklamų estetika ypač išsiskiria 1935 m. išleistas 100-asis *Kuntapilio* numeris. Toks reklamų sklaidos laukas į šią sritį įtraukė ir dailininkus, kurie specializavosi karikatūros srityje. Pavyzdžiui, dėmesį traukiančių meniškų reklamų sukūrė „saržų karalius“ Juozapas Olinardas Penčyla.

Ir vis dėlto reklama prasiskverbė į visus periodinius leidinius. Jos išvengė nebent vienintelis katalikų kunigų mėnraštis *Tiesos kelias*. Spausdinti „patarimus pirkėjui“ apsimokėjo, reklamos kaštai padėjo kultūros ir visuomenės klausimais rašančiai spaudai padengti dalį leidybos išlaidų, gal net leido užsidirbti. Kita vertus, specializuotų skelbimų ir reklamos laikraščių kažin kodėl taip ir neatsirado. 1927 m. pilietis A. Junevičius pamėgino leisti reklaminių žurnalą lietuvių, rusų bei vokiečių kalbomis, tačiau jo *Reklamų žinyno* leidyba dėl neišaiškintų priežasčių nutrūko vos prasidėjusi.

G. Jankevičiūtė taipogi mano, jog augant nacionalinės reklamos apimtims, pastebimai pakito lietuviškų skelbimų forma ir turinys. Iš vakarietiškos reklamos į lietuviškąją atkeliavo ne tik naujas žodynas, bet ir įvaizdžiai – jaunos moterys ir vyrai, viliojantys gražiausiais pasaulyje plaukais, dantimis, oda, šypsena, kojineėmis, batais, kostiumais... Patenkinti vartotojai, jau turintys tai, kas geriausia, ir kviečiantys naujus išrinktuosius prisidėti prie kompanijos išigyjant tą patį. Energijos, dinamikos, šmaikštumo, elegantiškumo atsirado ne tik piešiniuose, bet ir juos lydiniuose tekstuose. Matyt, reklamos užsakovai pradėjo ieškoti ne tik vaizdo, bet ir žodžio meistrų paslaugų, nebesitatikėdami savo pačių ar savo bendradarbių gebėjimais sukurti vartotojui patrauklų reklamos užrašą.



Give the lady what she wants!

Žymus amerikietis verslininkas bei filantropas Marshall Field (1834–1906), Čikagoje įkūręs universaliųjų parduotuvių tinklą, puikiai suprato kiekvieno galimo kliento – ypač moters – perkamumo galią. Jo filosofija buvo paprasta – „The customer is always right“ („Pirkėjas visada teisus“). Niekad su juo nesiginčyk, juk jis maitina tave ir tavo šeimą. Kalėdinių dovanų pirkimas „Marshall Field's“ parduotuvėse mums, čikagiečiams, tapo atmintinu kasmetiniu ritualu – kaip niujorkiečiams „Macy's“, londoniečiams „Harrods“ ar paryžiečiams „La Samaritaine“. Deja, Čikagos centre, ties State ir Randolph gatvių sankryža stovintis didingas „Marshall Field's“ pastatas, kurio vitrinose prieš Kalėdas atgydavo stebuklingos pasakos, „Vėjų miesto“ senbuvų atmintyje tėra nostalgiškas prisiminimas. Čia dabar karaliauja kiti verslo magnatai – „Macy's“ su savo firminiu raudonos žvaigždės ženklu. Didingi rūmai prarado anuometinę dvasią ir žavesį.

Bet grįžkime į tarpukario Laikinąją sostinę. Kaune tokių prabangių „univermagų“ kaip minėtasis „Marshall Field's“, nebuvo. Tiesa, pagrindinėje miesto arterijoje, Laisvės alėjoje netrūko nei puošnių kavinių, nei iškilmingų restoranų, kurie užėmė ir švenčių metu. Miestiečiai ypač mėgdavo „Konrado“ cukrainę, „Metropolį“ ir „Versalį“. Šioje gatvėje įsikūrė ir pagrindinės rūbų parduotuvės, siuvyklos bei kirpyklos. Kur madingos kaunietės pirkdavosi savo drabužius? Anuometiniai skelbimai pateikia

Šaltam orui –  
atitinkami batai!

**Bata**

Laukininkų g-vė 19-20  
Telef. 3055.  
**KLAIPĖDA**

**APOLLO**

Geriausia dovana  
Kalėdų šventėms!

Naujas karšto skutimo būdas  
su naujai išleistu VEF elektra  
šildomu skutimo aparatu

**APOLLO**

KURIS SKUTA:  
lengvai, taupiai, be skausmo,  
greitai, be pavojaus, higieniškai.

Tas aparatas  
kainuoja tik **Lt. 12,—**

**VEF**

KAUNAS, Laisvės al. 31. Tel. 20233

FIRMA DUODA IŠBANDYTI  
VIENAI SAVAITEI NEMOKAMAI.



**Gerame pobūvyje**  
dažnai galime nugirsti

Įvairių nuomonių apie kosmetikos reikšmę ir galią, tačiau kai paliečiamas tualetinio muilo klausimas, nuomonės visų vienodos: geriausias tualetinis muilas yra **BERARO «KIPRO PETRAUSKO» muilas.**

atsakymą (kalba netaisyta – R.M.L. pastaba). „Moderniausios ir elegantiškiausios manufaktūros prekės „Fru-fru“. Kaunas, Laisvės al. 31 nr.“ „Jeigu Tamsta nori turėti puikią madną figūrą, būtinai užėiki Tamsta gorsetų salionan M-me Žanett. Laisvės al. 19 nr. Telef. 38 – 07. Premieruoti naujus gorsetų fasonus ir gorsetus elastino triko ir mezginių, tampriai aptempiančius figūrą, pašalinant visas raukšles liemenyje ir teikiančius pilną judesių laisvę“. Mamytėms rūpėjo ir vaikučių apranga. „BABY. Vaikų rūbų ir baltinių dirbtuvė. Kaunas. Laisvės alėja 20 nr. Kieme – dešinėn. Priimami visokie užsakymai, kurie atliekami punktualiai ir sąžiningai specialistei prižiūrint. Didelis savo darbo gatavų rūbų pasirinkimas“. Madingi vyriškosios lyties atstovai nenusileisdavo nei savo antrajai pusei, nei vaikams. „Aš užsisakau elegantiškus rūbus iš anglišku medžiagų tiktai pas lietuvi L. Eitmaną. Laisvės alėja nr. 15 Kaune“. „Amer. Lietuvių akc. b-vė RŪBAS. Prekybos skyrius. Kaunas, Laisvės alėja 26. Pūkūs, elegantiški rūbai suteikia žmogui gerus draugus, padaro jį turtingesniu ir duoda laimės geresnei atečiai. Bendrovės RŪBAS centraliniam magazine galima pasirinkti pasiūtų kostiumų ir paltų naujausio fasono iš puikiausios medžiagos ir pigesne kaina, kaip kur kitur“. „Savo nematęs, svetimo negirk! Šie visi šaunus vyrai jau įsitikino, kad jokia užsieninė medžiaga negali pakeisti DROBĖS gaminių“. Akivaizdu, kad 1930-ųjų šiuolaikinis lietuvis rūpinosi visa savo iš-

vaizda – nuo galvos iki kojų! „Muralis. Geriausioji Kaune kirpykla. Laisvės al. 60. Tel. 23-81. Plaukų kirpimas, šukavimas, plovimas ir dažymas. Manikiuras, pedikiuras. Labai svarbu ponioms. Atliekamas ilgalaikis plaukų susukimas (pusei metų). Ondulations indefrisables. Kainos ne aukštos“. „Žmogus gali galvą pamesti, tačiau niekumet neužmiršti, kad batus reikia valyti tik su geriausiu batams kremu PASAKA arba KREGŽDĖ“.

Kauno grietinėlė švenčių metu galėjo mėgautis egzotiškais kelionėmis: „Kelionė Kalėdų šventėms į Maderą. Norddeutscher Lloyd Bremen“. Kalėdų stalą puošė „Maisto“ firmos kumpiai. Donsnusi Kalėdų senelis suaugusiems dovanodavo „Florance“ kvėpalus, „Apollo“ skutimosi aparatus, „nepaklusniems vyrams“ – akc. b-vės „Zefir“ papirosus „Palm Beach“, o visai šeimai – „Phillips“ radijo imtuvus. Lietuvis žemdirbio šeima taip pat nelikdavo nuskriausta švenčių metu: „Kalėdos, kalėdos, O po Kalėdų, Tos pačios bėdos/ Kad nebūtų tų bėdų. Reik kad šeiminkas savo kiaulytei amerikoniškų miltelių NELI duotų/ Jei kiaulytė tų miltelių negautų, šeiminką po Kalėdų ir vėl tos pačios bėdos spaustų“.

Labai taikliai apibūdina tarpukario skelbimus reklamos agentūros „Milk“ kūrybos direktorius Rimantas Stanevičius. Jis mato, kad anuometiniai žmonės rūpinosi savimi: švariai valė dantis ir batus. Nors dar buvo metroseksualumo sąvokos, tačiau ir vyrai, ir moterys naudojo kremą nuo saulės, šalčio ir net lietaus.

**Kelionė Kalėdų šventėms į Maderą**  
**NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN**

**NAUJU METŲ SUTIKIMAS MADEIROJE**

laisv. „Columbus“ kuri tęsis nuo 1934 m. gruodžio mėn. 22 d. iki 1935 m. sausio mėn. 5 dienos.

Vienintelė proga nuvykti į Maderą palengvintomis sąlygomis būtent: **uz 231 R. M.** mokant Reisemarkėmis

Visas informacijas ir brošiūras teikia nemokamai

**Baltijos Lloydas** Kaunas, Laisvės alėja 16. Telefonas 757

SMS taip pat dar nebuvo, bet jau tada mėgta trumpinti žodžius (br. – broliai, a. b-vė, fabr., al. ir pan.). To meto „išmanusis telefonas“ – radijas. Moterys spraudėsi į korsetus, o vyrai tepė plaukus neriebalinėmis plaukų fiksavimo priemonėmis, kad atrodytų lyg su „nematomais plaukų tinkleliais“. Visi kramtė gumą ir daug daugiau skaitė,

mat reklamoje buvo daugiau teksto nei vaizdo.

Geriausia dovana – ir ne tik Kalėdoms – yra puikus Ramūno Minkevičiaus 261 puslapių gausiai iliustruotas albumas „Tarpukario Lietuvos reklama“. Platesnę informaciją rasite svetainėje [www.tarpukarioreklama.lt](http://www.tarpukarioreklama.lt)

**Ateinančioms šventėms Geriausia DOVANA**

**PETEREIT**  
Likieriai  
Reikalaukite vyč-visur.

**„Lietuvos Ūkis“**  
Gailima gauti visose knygynose, pas laikraščininkus ir gėlių stovyje.  
Numeris kaina 10 aukš.  
Administracija: Kaunas, Laisvės al. Nr. 14.  
Baltijos Tiekėjas: Kaunas, Laisvės al. Nr. 17, p. 38.

Ar parūpinote ateinančioms šventėms geriausių garsių visame pasaulyje **ČEKŲ-SLOVAKŲ LIKIERIŲ? „GRIOTTE“ ir „SAGAVIR“**

Gardžiausi, nuostabiausio kvapo – jie buvo priežastis netiksumų pamėgdžiotijimų. SAUGOKITĖS FALSIFIKACIJOS!

DĖMĖKITĖS mūsų fabriko ženklų ir etiketų:

„L. V. GRIOTTE“ Louis Vantoch Nymbourg (Bohème)  
Generalinė atsovybė Čekų-Slovakų Likierių Lietuvoj  
**SANDĖLIS** Kaunas, Laisvės Alėja (apačioj po Perkausko cukrainės įėjimas iš Malronio g-vės). 58.

**Nėra gražesnės Kalėdų dovanos,** kaip šis moderniškas ir techniškai tobulas imtuvas. Visos geros savybės jame sujungtos ir jo veikimas pilnai patenkina savininką.

TIPAS 667 – LT. 535.–

Leiskite sau šį aparatą nemokamai pademonstruoti ir Jūs būsite mūsų nuomonės. Aukščiausios kokybės, bet žema kaina!

„Simfoninė Serija 38“  
**PHILIPS**



**CHIRURGAI**

**PETRAS V. KISIELIUS, MD, FACS**  
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS  
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
Tel. 331-221-9004

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija  
**HOLY FAMILY MEMORIAL UROLOGY**  
1818 Memorial Dr., Manitowoc, WI 54220  
920-320-6344

**VIDAUS LIGOS**

**EDMUNDAS VIŽINAS, MD, SC**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. St. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos susitarus

**SURENDER LAL, MD**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos susitarus

**BENDRA PRAKTIKA**

**ANDRIUS KUDIRKA, MD, MPH**  
Bendros praktikos gydytojas  
15300 West Ave. #221 South  
Orland Park, IL 60462  
708-590-5300  
www.seimosgydytojas.com

**AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS**

**VYTENIS GRYBAUSKAS, MD**  
**SUSAN T. LYON, MD**  
Ausų, Nosies, Gerklės ligos,  
Chirurgija, Klausos aparatai  
7350 W. College Drive, Suite 208  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-9199

**Apsilankykite  
„DRAUGO“**

internetinėje svetainėje  
www.draugas.org

**STUBURO IR SKAUSMO LIGOS**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
**ANDREW J. YU, MD**  
**SHINGO YANO, MD**  
**CHADI YAACOU, MD**  
ir partneriai Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnostikos ir gydymo specialistai.  
Itasca: 630-748-3300  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Barrington: 847-852-2000  
www.illinoispain.com

**SKAUSMO GYDYMAS****DR. RENATA VARIAKOJYTĖ**  
SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ

7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550

Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių bei kitų  
skausmų gydymas

**AKIŲ LIGOS**

**ARAS ŽLIOBA, MD**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**LINAS SIDRYS, MD**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA – AKINIAI  
2701 W 69th St., Chicago, IL  
5850 W 111th St., Chicago Ridge, IL  
Tel. 708-636-6622

**DR. ELIGIJUS LELIS**

Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**ODOS LIGŲ SPECIALISTAI****DR. K. JUCAS**

Odos ligų specialistas gydo odos  
teigiamus ir neigiamus auglius ir žaizdas.  
Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441

WWW.SKYTRIP.NET  
info@skytrip.net

**773-663-4363****SIŪLOME:**

- Pigiausi avia bilietai į Vilnių, Kauną, Palangą.
- Poilsinės kelionės, pažintiniai turai į Las Vegas, Floridą, Havajus, Meksiką, Dominiką, Karibų salas.
- Kruizai.
- Skrydžiai iš Lietuvos.

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**

6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę — www.racinebakery.com

**“BAKE FOR ME” KAVINĖS**

Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

321 N. Clark,  
Chicago, IL 60654  
312-644-7750

pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 3:30 v.p.p.

4305 S. Halsted,  
Chicago, IL 60609  
773-624-9900

pirm. - penkt. nuo  
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.



PADEDAME SURASTI, NUPIRKTI IR ATVEŽTI  
AUTOMOBILIUS IŠ BET KURIO JAV AUKCIONO.  
PERSIUNČIAME AUTOMOBILIUS IR DETALES.  
ATLIEKAME AUTOMOBILIŲ REMONTĄ!  
Tel. 708-430-4710, 630-774-1192

Siūlome pigiausias skrydžius visomis oro linijomis  
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

**LIETUVĄ****VYTIS TOURS**

www.vytistours.com

info@vytistours.com

**1-800-778-9847**

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

Teiraukitės mūsų 2016 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:

**www.vytistours.com**

Specialios turistinės kelionės į Baltijos kraštus 2016m.

Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite

**www.vytistours.com**

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas

Atsiųskite savo el. pašto adresą

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**

Bronė Barakauskienė  
Tel fax: 708-403-5717  
mamabar3@aol.com

Rita Penčyliene  
Tel fax: 708-923-0280  
pencylar@comcast.net

LOT Lufthansa SAS FINNAIR KLM

**doleris.com**

tickets@doleris.com

**1-800-514-9989**

**PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA**

**DRAUGAS • 773-585-9500**  
skelbimai@draugas.org

**DRAUGAS • 4545 W 63 St Chicago, IL 60629**

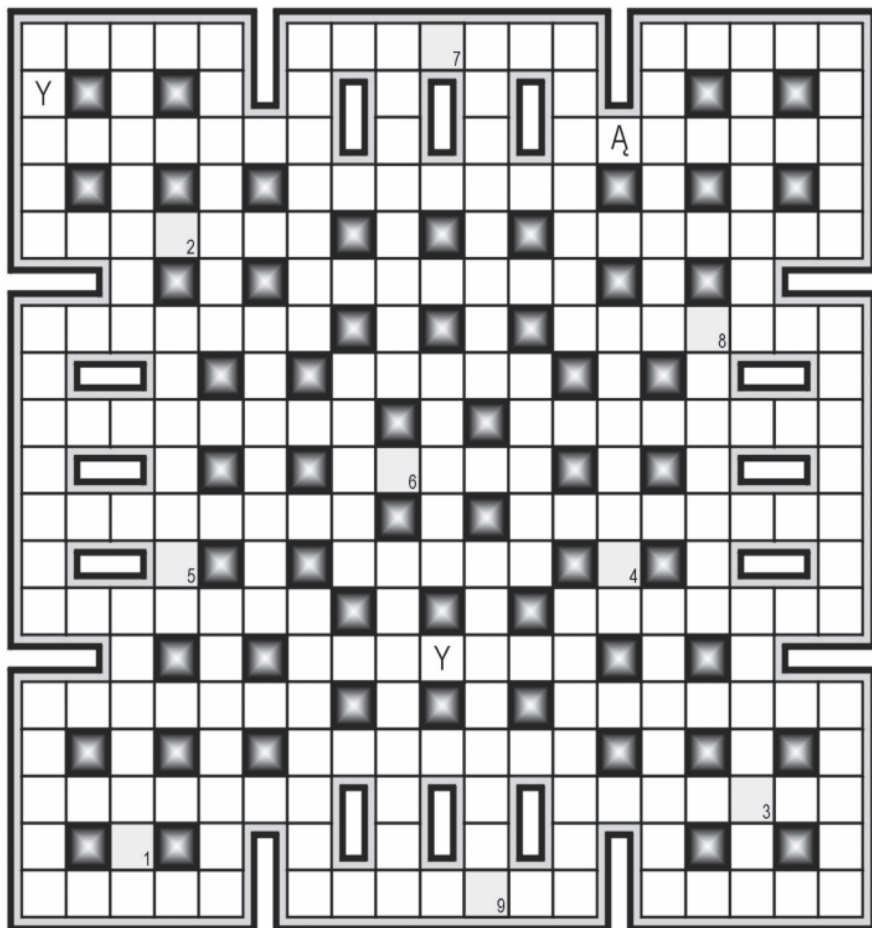




## Surašymas Nr. 53

Surašykite į brėžinį duotus žodžius.

Pažymėtuose langeliuose perskaitysite užduoties atsakymą.



1 2 3 4 5 6 7 8 9

### 5 raidės:

ATAŠĖ – DUSAS – LANDO – MIOMA – OSLAS – OSRAM – PYPKĖ – POVAS – PROGA – RINKA – SĖSLĖ – SLIDĖ – SVAJA – VISAD.

### 7 raidės:

AFIKSAS – APŽAVAI – ATSVARA – DAILIDĖ – DAINAVA – DONORAI – DONSKIS – ĖRIUKAS – IŠDAUBA – IŠEITIS – IŠLANDA – IŠPIRKA – KANARAI – LEDUKAS – LOŠIKAS – NACISTĖ – NEŠINYS – NEŠVARA – OMULIAI – OSKARAS – PADAUŽA – PONTIAC – SAISTAS – SENATOR – SLIEKAI – STADIJA – ŠALIKAS – ŠANSONA – ŠĖRYKLA – TAUKINĖ – TEKTŪRA – TELYČIA – VARSTAS – VASAROP – VINGIAI – ŽAŠINAS.

### 8 raidės:

AGENTŪRA – ISLANDAI – JAKUTIJA – KONKLAVA – MAČERNIS – NAUDŽIUS – ŠAŠLYKAS – VERPETAS

15-os advokatų komanda | Ilgametė patirtis | Lietuviškai kalbantys profesionalai

Nekilnojamas turtas  
—  
Įmonių ir komercinė teisė  
—  
Paveldėjimo teisė JAV ir Lietuvoje  
—  
Atstovavimas teismuose

**BOODELL & DOMANSKIS, LLC**

Adomas Siudika (312) 938-4909  
Audra P. Karalius (312) 219-8540  
A. Rimas Domanskis (312) 540-1075  
Dainius R. Dumbrys (312) 938-4905

353 N. Clark Street Suite 1800 Chicago, IL 60654 Fax: (312) 540-1162

### ĮVAIRŪS

■ Moteris ieško ligonių ar pagyvenusių žmonių priežiūros darbų su gyvenimu. Patirtis, geros rekomendacijos. Gali pakeisti ar išleisti atostogų. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 708-691-6542.

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su grįžimu namo, gali prižiūrėti ir vaikus, galimi pakeitimai. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 773-615-5235.

## DANTŲ GYDYTOJAI

**DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER**  
DANTŲ GYDYTOJA  
Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos susitarus

**DR. L. PETREIKIS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9055 S. Roberts Road, Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. 708-598-4055  
Valandos susitarus

**DR. RAMUNĖ MACIJAUŠKAS**  
Dantų gydytoja  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-2131  
Valandos susitarus

**DR. DALIA E. CEPELĖ, DDS**  
Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos susitarus

**DR. LINA POŠKUS**  
Dantų gydytoja  
4635 W. 63 St., Chicago, IL  
Tel. 773-735-7730  
9201 Broadway Ave., Brookfield  
Tel. 708-387-2020

### ADVOKATAI

**Advokatas**  
**GINTARAS P. ČEPĖNAS**  
6436 S. Pulaski Rd.,  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

### REAL ESTATE

**FIRST RATE REAL ESTATE**

4545 W. 67th Street  
Chicago, Illinois 60629  
Bus: 773-767-2400  
Cell: 312-805-4851  
Fax: 773-767-9886  
E-mail: ausra.padalino@gmail.com

**Aušra Kriščiūnaitė Padalino**  
Broker/savininkė

Kalbame lietuviškai, ispaniškai, angliškai

Patirtis – daugiau nei 25-eri metai

**DĖMESIO!**  
Perku miškus, žemes Lietuvoje. Gali būti nepilnai sutvarkyta nuosavybė, o už suteiktą informaciją – atsilygin-siu. Tel. 630-340-9604

### ĮVAIRŪS

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu rusų ar lietuvių šeimoje. Didelė patirtis. Gali pakeisti bet kurią savaitės dieną. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 773-640-3559.

■ Moteris ieško darbo. Gali prižiūrėti ligonius ar vyresnio amžiaus žmones. Galite siūlyti ir kitus darbus. Legalūs dokumentai. Tel. 872-214-2203.

■ Moteris ieško žmonių priežiūros darbo su gyvenimu. Didelė darbo patirtis, minimali anglų kalba, nevairuoja. Gali pakeisti savaitgaliais. Tel. 773-940-5264.

■ Nuoširdi slauga, gebėjimas bendrauti, sveikas naminis maistas, kasdieninis atėjimas ar buvimas visas 24 val. Tel. 779-774-8182.

**EUGENE C. DECKER, DDS, PC**  
DANTŲ GYDYTOJAS  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai  
4647 W 103 St, Oak Lawn, IL  
25 E Washington, Ste1121,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260

**DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.  
318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068  
Tel. 847-692-2303  
www.parkridgesmiles.com

**PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:**

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

**DR. DALIA JODWALIS**  
Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

**DR. JOVITA KERELIS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. 708-598-8101

### PASLAUGOS

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

### PERKA

**PERKAME GINTARĄ**

**IR GINTARO DIRBINIUS:**

- KAROLIUS
- APYRANKES
- SAGES
- PAKABUKUS
- IR KT.

TAIP PAT  
**GINTARO GRYNUOLIUS.**  
Atvykstate į namus.

**Tel: 708-603-5494**

■ Moteris, turinti 20 metų ligonių slaugos darbo patirtį, ieško darbo su gyvenimu. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 630-280-1347.

■ Moteris, turinti CNA sertifikata, labai geras rekomendacijos, slaugos darbo patirtį, ieško darbo. Siūlyti įvairius variantus. Tel. 312-647-3208.

■ Moteris, turinti medicininį išsilavinimą, pasižyminti ligonių ir senų žmonių priežiūra, turi automobilį, legali, ieško darbo. Gali dirbti Čikagoje ir jos priemiesčiuose. Tel. 773-330-0092.



# Žygimantas Pavilionis: „Pamačiau lietuvių diasporos jėgą“

Atkelta iš 3 psl.

Dirbdamas šioje ambasadoje, aš išmokau ne vien tik diplomatiškos „triuškų“, tačiau ir žmogiškumo, šilumos, pasisėmimo tarpukario Lietuvos dvasios, kuri per okupacijos metus Lietuvoje buvo gerokai apnaikinta. Ten ji buvo išlikusi, beveik nepaliesta.

– Bet Jūs taip pat aktyviai pradėdote dalyvauti politikoje?

– Politika man nėra visiškai naujiena – jau pažįstu šią sferą. Savo politinės karjeros pradžioje prisidėjau prie jaunųjų krikščionių demokratų organizacijos Lietuvoje atkūrimo. Ją atkūrėme kartu su Amerikos lietuviu Aidu Palubinsku. Kai išvažiavau į Briuselį derėtis dėl Lietuvos narystės Europos Sąjungoje, buvau sustabdes savo narystę šioje partijoje.

Prieš šešerius metus atnaujinu narystę ir vėl ir sugrįžau į politiko gyvenimą. Apsisprendžiau kandidatuoti į Seimą. Nes, manau, per tuos dvidešimt trejus metus daug pamačiau, patyriau ir išmokau. Gyvendamas Vakaruose mačiau kaip tvarkosi kitos šalys – manau, galiu prisidėti ir prie savo šalies politinio gyvenimo. Tikiuosi būti naudingas Lietuvai.

– Esu girdėjęs labai šiltų pasakojimų apie Jus, dirbantį Užsienio reikalų ministerijoje...

– Tai dėlto, kad turėjau nuostabių bendražygių – vienas tokių Petras Vaitiekūnas, vienu metu, 2006–2008 metais, buvęs mano (*t. y. užsienio reikalų – V. Z.*) ministras. Aš jį labai gerbiu. Visai neseniai jis buvo labai aukštai įvertintas – prie to teko ir man gerokai prisidėti. Labai smagu, kad jį demokratinė bendrija pripažino kaip vieną iš daugiausiai nusipelnusių Lietuvos diplomatijai.

Kovojant už laisvę ir demokratiją veikėme kartu ranka rankon. Nepamiršiu laiko, kai aš buvau viceministras, labai artimas Prezidentui Valdui Adamkui, o jis – ambasadorius Gruzijoje. Tuomet kilo rimta įtampa tarp Gruzijos ir Rusijos – rusų kariuomenė sparčiai artėjo prie sostinės Tbilisio. Aš skambinu Petru ir sakau: „Siunčiu tau lėktuvą – evakuokis“. O jis man atsako: „Tu man neįsakinėk – aš liksiu čia, ir, galbūt būsiu pirmas ministras, žuvs po rusų tanku, ir nuo to bus labai gerai Gruzijai, bet labai blogai Kremliui.“

O aš turėjau patikimų žvalgybos duomenų, kad jam gresia labai rimtas pavojus. Tokiose situacijose gerai supranti, su kuo esi kartu, kas yra tie žmonės, nebijantys kovoti už laisvę.

– Dabar šliejatis prie krikščionių-demokratų?

– Taip. Kaip jau sakiau, esu vienas seniausių jų narių. Mes pirmieji prakalbom apie Lietuvos stojimą į Europos Sąjungą, NATO. Tuomet mus vertino kaip visišką radikalus. Niekas netikėjo, kad mes kada nors įstosime į šias pačias svarbiausias organizacijas. Tačiau priimta mūsų partijos programa buvo visų nuostabai įvykdyta su kaupu... Manau, kad tada visai nepel-



Žygimantas Pavilionis

L. Segers nuotr.

nytai naujai atsikūrusios partijos skeptiškai žiūrėjo į jaunuosius savo narius. Bet dabar jos visgi ima gręžtis į jaunuomenę. Atėjo nauja ir veržli paima, baigę labai gerus mokslus Vakaruose, su moderniu mąstymu, gimusieji jau laisvoje Lietuvoje. Matau, kad į krikščionių-demokratų (konservatorių) partiją, ypač vadovavimą perėmus Gabrieliui Landsbergiui, išiveržia nauji ir gairūs vėjai. Vis labiau ryškėja jaunieji konservatoriai, jie vis labiau įgauna savo veidą ir braižą. Man tai labai patinka. Gaila, kad ši partija jau buvo beprarandanti savo žavesį, tačiau pripažintos klaidos leidžia drąsiai žengti pirmyn, atviromis akimis žvelgti į Lietuvos gyvenimą. Suprantama, niekas nesiruošia nutraukti ryšių su senąja partijos karta.

Lietuva sparčiai sensta – turime padaryti viską, kad išvykusieji sugrįžtų. Reikia susigrąžinti jaunimą, kitaip negalėsime eiti į ateitį. Turėtų būti sąmoninga valstybės politika šiuo klausimu. Tai turėtų būti daroma per mokesčius, sprendžiant dvigubos pilietybės klausimą. Nors, manau, kad tai nebus lengva. Vargu ar galėsime lengvai ir paprastai išspręsti dvigubos pilietybės klausimą visiems lietuviams, gyvenantiems visame pasaulyje. Juo labiau kad tam yra akivaizdūs pavojai – pirmiausiai iš Rytų... Kas gali užtikrinti, kad gavusių dvigubą pilietybę ir gyvenančių Rusijoje vieną dieną neateis ginti Putinas? Tuo galima labai lengvai manipuliuoti. Tačiau išeiti, manyčiau, būtų galima rasti – dvigubą pilietybę suteikti NATO ir Europos Sąjungos erdvėse gyvenantiems žmonėms. Už metų kitų baigsime derības dėl laisvos prekybos su JAV, tai kodėl mes prekes ir kapitalą, paslaugas statome aukščiau už žmones? Prekes išleisim, o žmonių ne? Kas svarbiau? Atsakymas aiškus – pirmenybė žmonėms.

– Jei būsite išrinktas į Seimą, dirbsi-

te kartu su savo mama... (*Marija Aušrinė Pavilionienė – socialdemokratė, Seimo narė nuo 2004 metų – V. Z.*) Dar nėra buvę, kad Seime vienu metu dirbtų motina ir sūnus... O dar įdomiau, kad esate skirtingose partijose, ne visuomet randančiose bendrą kalbą...

– Iš tiesų, šito manęs klausia labai dažnai. Visada atsakau: savo mamą labai gerbiu ir myliu, bet negaliu jos teisti. Tėvų nepasirinksi. Na taip, mes skirtingų pažiūrų, skirtingos nuomonės – dėlto ir pasirinkome skirtingas partijas.

Mano tėvai gimę pokario metais, jie gyveno sovietmečiu ir neturėjo galimybių net ir pusės pajauti, pamatyti, sužinoti to, kas buvo lemta ir leista man, daug metų gyvenant ir dirbant laisvame pasaulyje. Mano tėvas (*prof. Rolandas Pavilionis – V. Z.*) pirmasis į lietuvių kalbą išvertė „Walden, gyvenimas miške“ (autorius – Henry David Thoreau), o aš visai netoli tų aprašytųjų šitoj knygoje vietų Vermonte įkūriau Lietuvos garbės konsulatą... Tai tėvas mane sudomino religijos filosofija, ir aš ėmiau miške matyti ne tik medieną, bet ir patį mišką.

Mes dabar pernelyg daug pinigų skiriame „blizgučiams“, išorei, kaip popiežius yra pasakęs – langams, bet ne pamatams. Mes esam pasaulio elitiniuose klubuose, pačiose reikšmingiausiose sąjungose ir organizacijose, bet Lietuvoje tas mūsų spindesys kažkaip keistai dera su skurdu. Gal dėl to esam pikti... Pykčio pas mus tikrai per daug.

– Grįžkime kiek atgal – ar stebint, kas darosi Moldovoje, Ukrainoje, pačioje Rusijoje – Jūs matot šviesesnę šių valstybių perspektyvą? Ar ten kada nors kas nors pasikeis? Turiu galvoje geopolitiką, demokratiją...

– Taip, matau. Aš visą gyvenimą buvau optimistas. Mes pakeisime tas visuomenes, padėsime pasikeisti jiems. Savaiame suprantama, su jų pačių va-

lia. Jie pasikeis, taip kaip pasikeitė mes. Kai 1993 metais aš atėjau dirbti į Užsienio reikalų ministeriją, mano atlyginimas buvo 5 doleriai per mėnesį. Vieną dieną atnešė ir padėjo ant mano stalo šūsnį segtuvų ir pasakė: „Žygimantai, ištokim į Europos Sąjungą. Tu nuo šios dienos užsiimsi stojimo į Europos Sąjungą reikalu“.

Prieš mane buvo tamsuma, dulksės, okupacijos žaizdos... O pažiūrėkit į mūsų gyvenimą dabar, po 25 metų... Kaip Amerikos prezidentas Barack Obama mums yra pasakęs: „Jūs, lietuviai, esat patys geriausi valstybių transformacijos pavyzdžiai istorijoje“. Taip, pokyčiai vyko su skausmu, bet apsidairykit – kaip viskas pas mus neatpažįstamai pasikeitė... Štai kodėl aš matau, kad tokias permainas mes galėtume inspiruoti ir Rytuose. Tai, ką daro dabar Putinas – yra visiškai atgyvena, Bismarko laikų valstybės valdymo metodai. Jis neatlaikys laiko išbandymų. Taip, dabar jis laimi, bet jeigu mes dirbsime kryptingai, pasirinkime tinkamą strategiją – mes pakeisime. Diktatoriai nebūna amžini. Ukrainoje, Gruzijoje, Moldovoje pokyčiai jau vyksta – nors ir kaip sunkiai, tačiau visgi jie vyksta. Mums gerai pažįstamos jų klaidos – mes jose lengvai galime pamatyti save, ėjusius į Lietuvos nepriklausomybę...

– ...Tos pačios matricos...

– Iš tiesų – matricos tos pačios. Bendraudami su jais, mes galim pasijusti kaip seneliai, kalbėdami su savo dar nieko nepatyrusiais vaikais ar anūkais... Ir dėlto tos šalys mumis labai pasitiki. Mes juk kilome iš tos pačios balos, iš kurios jie dabar bando išbristi. Mes jų niekada nesame išdavę – jie mumis tiki. Net ir patys rusai nori matyti kitokią Rusiją, nei ji yra dabar. Ateitis yra!

– Pabaigai – apie Kalėdas...

– O, Kalėdos! Laukiu savo sūnų sugrįžtant. Kalėdos bus šeimos susitikimas. Pirmosios Kalėdos po penkerių metų ne Amerikoje. Suvažiuos visi vaikai, giminės.

– O linkėjimai „Draugui“?

– Aš niekuomet nepamiršiu paskutinio savo pusvalandžio Čikagoje – daviau interviu „Draugui“ Marquette Parke. Ir man buvo truputį neramu. Dar kiek vėliau, išvažiuojant iš Čikagos, paklausiau konsulo Marijaus Gudyno: „Marijau, kaip, manai, atrodys šitas miestas dar po dešimties metų?“

Pažiūrėsim.

Aš labai noriu, kad ir „Draugas“, ir mūsų parapijos, ir lietuvių išliktų. Nors matau daug pavojų – dabar mes taip masiškai, kaip anksčiau, jau į JAV nebeemigruojam. Net priešingai – prasidėjo grįžimas atgal į Lietuvą. Lietuvių išeivijoje mažėja. Greit nebebus su kuo palaikyti ryšių...

Ir dar matau vieną pavojų – su mūsų bendruomene labai aktyviai pradėjo dirbti Kremlius. Man labai gaila, kad ne visi žmonės tai mato, ne visi supranta, jog tai vyksta. O metami didžiuliai Maskvos pinigai, kad sukurtų „penktąją koloną“. Aš labai nenorėčiau, kad būtų kitaip, nei dabar – noriu palinkėti „Draugui“ dar šimto metų... Nors Kremlius labai stengiasi, kad jūsų niekas nebeskaitytų, kad užsida-rytumėte, nes esat neparankūs...

– Dėkui už pokalbį.

Kalbino Vitalius Zaikauskas



## PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO, 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

**Tel. 1-800-994-7600**

[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)

## Palos-Gaidas

**FUNERAL HOME**

- Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto
- 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

**11028 S. Southwest Hwy.  
Palos Hills, Illinois  
(708) 974-4410**



## A † A KOSTAS MOTUŠIS

Amžinam poilsiui iškeliavo 2015 m. gruodžio 21 d., sulaukęs 95 metų amžiaus.

Paskutiniu laiku gyveno Orland Park, IL.

Gimė ir augo Švėkšnoje, Tauragės apskrityje.

Giliame liūdesyje liko: žmona Elena, dukra Asta Razmienė su vyru dr. Antanu Razma, Jr., anūikai Alexa ir Andrius, pusbrolis Viktoras Motušis, svotas dr. Antanas Razma, Sr., su žmona Ale, svainė Aldona Budrienė ir jos dukra Audrė Budrytė-Nakas, vyras Kęstutis ir sūnus Kajus bei kiti giminės Amerikoje ir Lietuvoje.

Atsisveikinimo šv. Mišios už a. a. Kostą aukojamos gruodžio 23 d. 10 val. ryto Pal. Jurgio Matulaičio misijoje.

Po šv. Mišių velionis palaidotas Šv. Kazimiero kapinėse.

Laidotuvės privačios.

**Nuliūdusi šeima**

Laidot. direkt. Donald M. Petkus, tel. 800-994-7600 arba  
[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)

[www.draugas.org/mirties.html](http://www.draugas.org/mirties.html)

## Kalėdinis tautybių festivalis



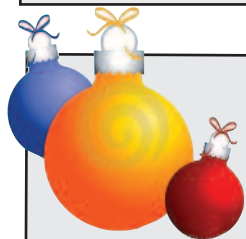
Kalėdiniame tautybių festivalyje Clevelande, Global Center for Health Innovation patalpose, dalyvavo net 40 tautybių atstovai – nuo Afganistano iki Hawaii, nuo Tahiti iki Vietnamo... Dalyvavo jame ir lietuviai. Rengėjų nuotraukoje (iš k.): International Community Council (ICC) prezidentas Ken Kovach, Renė Kižytė, Rita Kižytė, LR garbės konsulė Ingrida Bublienė ir dr. Viktoras Stankus.

*Šventų Kalėdų proga  
Sveikiname visus ir  
linkime, kad per  
ateinančius Naujus  
Metus mūsų veiklą  
lydėtų darnos ir  
vieningumo dvasia,  
siekiant Tėvynei Lietuvai  
šviesios ateities, o išeivijai tautinio  
atsparumo.*



**AMERIKOS LIETUVIŲ TARYBA**

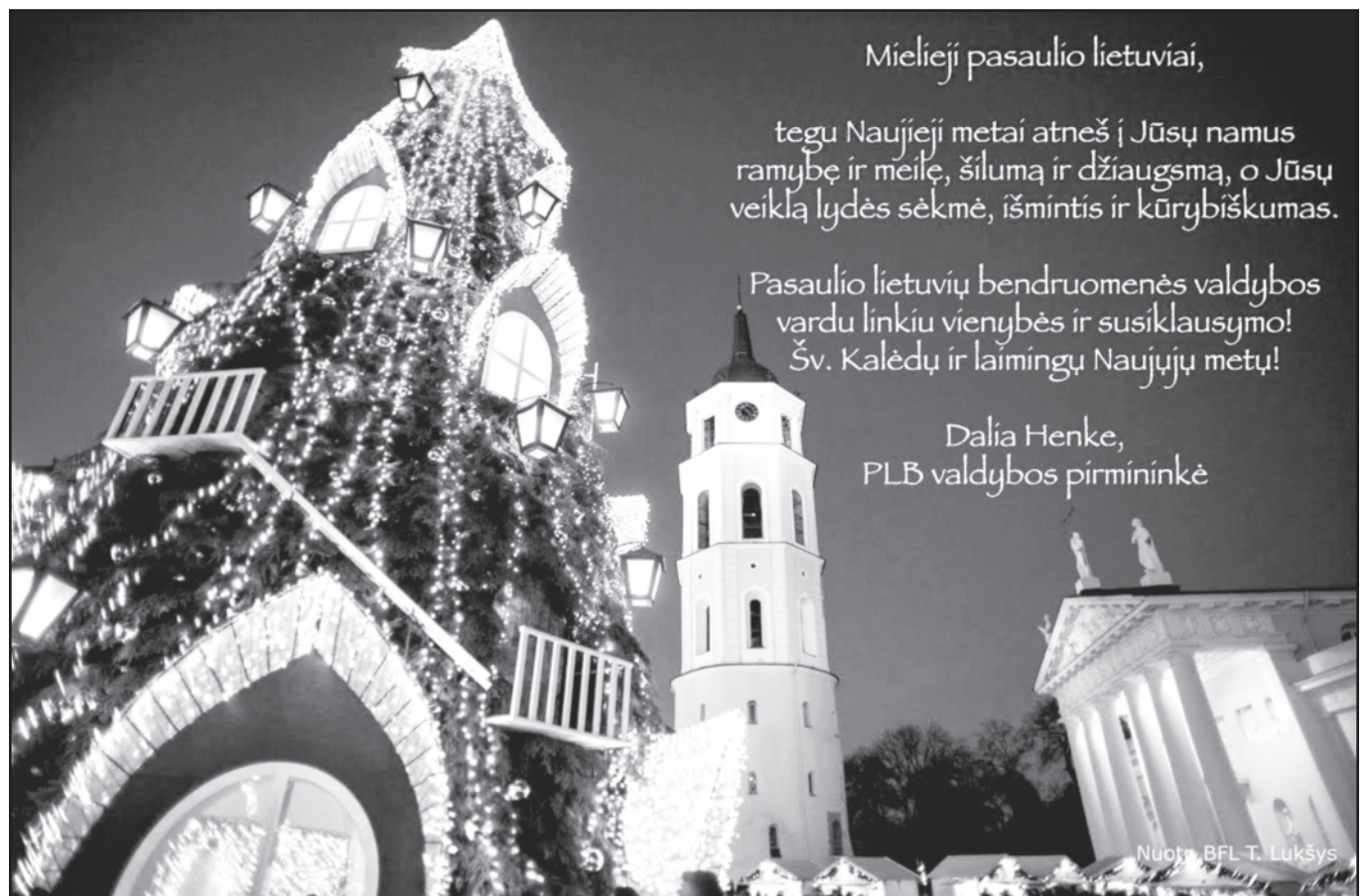
*Apjungianti išeivijos organizacijas nuo 1915 metų*



### „DRAUGO“

prenumeratoriai gali skaityti „Draugą“ internete be jokio papildomo mokesčio. Pageidaujantys turėtų parašyti apie tai administracijai: [administracija@draugas.org](mailto:administracija@draugas.org) ir gauti „log in“ bei slaptažodį.

**SKAITYKITE  
„DRAUGĄ“  
GREIČIAU!**



Mielieji pasaulio lietuviai,

tegu Naujieji metai atneš į Jūsų namus ramybę ir meilę, šilumą ir džiaugsmą, o Jūsų veiklą lydės sėkmė, išmintis ir kūrybiškumas.

Pasaulio lietuvių bendruomenės valdybos vardu linkiu vienybės ir susiklausymo! Šv. Kalėdų ir laimingų Naujųjų metų!

Dalia Henke,  
PLB valdybos pirmininkė

Nuotra. BFL T. Lukšys





Beverly Shores Lietuvių klubas sveikina „Draugo“ darbuotojus su šv. Kalėdomis ir artėjančiais Naujaisiais metais. Linkime išlikti kūrybingiems, ryžtingiems, mylėti ir būti mylimiems.



**Šv. Kalėdų ir artėjančių Naujųjų metų proga sveikiname visus Beverly Shores Lietuvių klubo narius, jų šeimas, draugus ir artimuosius.**

**Beverly Shores Lietuvių klubo valdyba**

Mieli skaitytojai,

maloniai prašome atsiliesti visus pažinojusius Bronę Balčiūnas (1915 m. rugpjūčio 5 d. – 2005 m. gruodžio 16 d.), gyvenusią Chicago, IL 60629. Būtime labai dėkingi, jei ką nors žinantys apie jos gyvenimą Čikagoje ir palaidojimo vietą praneštų apie tai Lietuvių Fondo administracijai el. paštu: admin@lithfund.org arba tel. 630-257-1616.

Lietuvių Fondo info

## NAUJŲJŲ METŲ SUTIKIMAS

# 2016



**Gruodžio 31 d. 8:00 val. vakare**

**NATIVITY BVM PARISH HALL**

6812 S. Washtenaw Ave.  
Chicago, IL 60629

Informacija tel. 773-776-4600 • Kaina \$ 85

**Namams pirkti paskolas**  
duodamos mažais mėnesiniais  
įmokėjimais ir prieinamais nuošimčiais.  
Kreipkitės į

**Mutual Federal Bank,**  
2212 West Cermak Road.  
Tel. (773) 847-7747

**Advokatas**

**VYTENIS LIETUVNINKAS**

4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)

**Tel. 773-284-0100**

lietuvių meno ansamblis  
**DAINAVA**

*tegu  
dirba  
tavo  
naudai*



*ir žmonių  
gėrybei*

2016 m. sausio 31 d.  
sekmadienį 2 v.p.p.

Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčioje  
6812 S. Washtenaw Ave.  
Chicago, IL

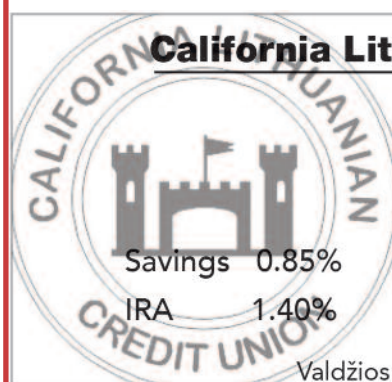
Koncertas, skirtas sausio 13 d. įvykių 25-mečiui paminėti.

**Bilietus į koncertą galima įsigyti:**

iš choro narių  
internetu [www.dainava.us](http://www.dainava.us)  
kavinėje „Senasis Vilnius“ (Darien)  
Pasaulio Lietuvių Centro raštinėje (Lemont)  
lietuviškose parapijose po Šv. Mišių

**Kaina**

\$25 perkant iš anksto, \$30 koncerto dieną, \$15 jaunimui iki 17 m.  
(nerekomenduotina vaikams iki 9 m.)



**California Lithuanian Credit Union**

Santa Monica, CA

**(310) 828-7095**

info@clcu.org [www.clcu.org](http://www.clcu.org)

Savings 0.85%

IRA 1.40%

3 Metų CD 2.00%

3 Metų IRA CD 2.25%

Valdžios apdrausta iki \$250,000